

LEA LAS INSTRUCCIONES AL COMPLETO

LEA LAS INSTRUCCIONES AL COMPLETO ANTES DE UTILIZAR LA TOSTADORA.

- ESTE PRODUCTO REQUIERE SU ATENCIÓN** No lo deje fuera de vigilancia durante el uso, desenchúfelo después de cada uso (si una unidad se deja en funcionamiento o enchufada y fuera de vigilancia, podría producirse un incendio).
- No deben utilizar el aparato niños menores de 8 años ni personas con discapacidades muy graves y

LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS

LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER LE GRILLE-PAIN.

- CET APPAREIL DOIT TOUJOURS ÊTRE SURVEILLÉ. Ne laissez pas l'appareil sans surveillance en cours d'utilisation. Débranchez-le après chaque utilisation (risque d'incendie si l'appareil est laissé en marche sans surveillance ou branché).**
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants de moins de 8 ans ni par des personnes souffrant de handicaps graves et complexes. Les enfants de 8 à 14 ans et les personnes ayant des capacités physiques, sensoriels ou mentaux réduites ou

LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI

LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI PRIMA DI USARE IL TOSTAPANE.

- NON LASCIARE L'APPARECCHIO INCUSTODITO DURANTE IL FUNZIONAMENTO. Non lasciare l'apparecchio incustodito durante il funzionamento e staccare la spina di alimentazione dopo ogni utilizzo (rischio di incendio se un apparecchio viene lasciato incustodito durante il funzionamento).**
- Questo apparecchio non deve essere utilizzato da bambini di età inferiore agli 8 anni e da persone con disabilità molto estese e complesse. I bambini tra gli 8 e 14 anni e persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o mancanza di esperienza e conoscenze non devono utilizzare questo apparecchio, salvo se sono supervisionati e ricevono istruzioni in merito all'utilizzo dell'apparecchio in modo sicuro e comprendono tutti i rischi implicati.

LEES ALLE INSTRUCTIES

LEES VÓÓR GEBRUIK VAN DE BROODROOSTER ALLE INSTRUCTIES.

- DIT APPARAAT IS BEOEELD VOOR WERKING ONDER TOEZICHT. Laat het apparaat tijdens gebruik niet onbewaakt achter en verwijder de stekker na elk gebruik (risico van brand als het apparaat onbewaakt aanstaat of als de stekker in het stopcontact zit).**
- Dit apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen jonger dan acht jaar en door personen met een zeer ernstige beperking. Kinderen tussen acht en veertien jaar en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis mogen dit apparaat niet gebruiken, mis te begeleiding of instructies hebben gekregen over veilig gebruik van het apparaat en begrijpen wat de risico's zijn. Kinderen mogen het apparaat niet reinigen of onderhouden, tenzij ze ouder zijn dan acht jaar en worden begeleid. Houd dit apparaat en het netsnoer buiten bereik van kinderen jonger dan acht jaar.
- Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik binnenshuis. Als u het apparaat verkeerd, voor (semi)professionele doeleinden of niet volgens deze instructies gebruikt, dan vervalt de garantie en wijst Dualit alle aansprakelijkheid af voor eventuele schade.
- Elektrische veiligheid**
- Voordat u het apparaat aansluit, controleer of de spanning op het label met technische details dezelfde is als die van de voedingsbron.
- Wanneer u aan de broodrooster aan te sluiten op een stopcontact waar geen ander toestel of aangesloten is. Als u dit doet, dan kan het stroomnet overbelast raken, waardoor de aardlekschakelaar uitschakelt of de zekering springt. Het stopcontact dat u gebruikt moet bij voorkeur zijn beveiligd met een aardlekschakelaar.
- Trek de stekker uit het stopcontact wanneer u het apparaat niet gebruikt en voordat u het schoonmaakt. Zorg ervoor dat het apparaat eerst afkoelt voordat u er onderdelen aan toevoegt of van wegneemt.
- Als een van de lampjes aanbliift na gebruik, verwijder dan onmiddellijk de stekker en bel de onderhoudsdiens.**
- De broodrooster is niet ontworpen voor bediening door middel van een externe timer of een afstandbedieningssysteem.

complejas. Este aparato no puede ser utilizado por niños de 8 a 14 años ni personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas o sin experiencia ni conocimientos, a menos que lo hagan bajo una adecuada vigilancia, hayan sido instruidos sobre cómo emplearlo de manera segura y comprendan los riesgos que entraña su uso. No permita que los niños se ocupen de la limpieza y el mantenimiento de este aparato a menos que sean mayores de 8 años y lo hagan debidamente vigilados. Mantenga este aparato y el cable fuera del alcance de niños menores de 8 años.

- Este aparato ha sido diseñado únicamente para su uso doméstico en interiores. Su garantía quedará invalidada si se utiliza de manera incorrecta, o con fines profesionales o semiprofesionales, o si no se siguen estas instrucciones de empleo. En cualquiera de estos casos Dualit rechazará toda responsabilidad por los daños que pudieran originarse.

Seguridad eléctrica

- Antes de enchufar el aparato, compruebe que el voltaje que se indica en la etiqueta sea el mismo que

manquant d'expérience et de connaissances ne doivent pas utiliser cet appareil, à moins qu'ils bénéficient d'une surveillance ou aient reçu des instructions sur l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et en comprennent les risques. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants, à moins qu'ils soient âgés de plus de 8 ans et qu'ils soient supervisés. Gardez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans.

- Cet appareil est exclusivement réservé à un usage domestique à l'intérieur. Si l'appareil est utilisé d'une façon inappropriée, pour un usage professionnel ou semi-professionnel ou d'une façon qui ne correspond pas aux instructions de ce manuel, la garantie devient caduque et Dualit décline toute responsabilité pour les dommages causés.

- Securitate electrică**
- Avant de brancher l'appareil, vérifiez si la tension indiquée sur l'étiquette signalétique correspond bien à celle de l'alimentation sur secteur.
- Il est conseillé de brancher l'appareil dans une

- el de la red de alimentación.
- Recomendamos enchufar la tostadora en una toma de corriente donde no haya enchufado ningún otro electrodoméstico.** De lo contrario, se podría provocar una sobrecarga, disparar el interruptor del circuito o quemar un fusible. A ser posible, la toma de corriente debe estar protegida por un dispositivo diferencial residual (DDR).
- Desenchúfe el aparato de la toma de corriente cuando no se utilice y antes de limpiarlo.** Déjelo enfriar antes de colocar o quitar piezas.
- Si la luz de encendido continúa encendida después de utilizar la unidad, desenchúfe inmediatamente la tostadora y llame al centro de servicios.**
- La tostadora no está concebida para utilizarla con un temporizador externo ni con un sistema independiente de control remoto.
- Como medida de protección contra descargas eléctricas, no sumerja ninguna parte de este producto en agua ni cualquier otro líquido.
- NOTA:** Debe desecharse de inmediato cualquier

prisedans laquelle aucun autre appareil n'est branché, pour éviter de provoquer une surcharge, de déclencher un court-circuit ou de faire sauter un fusible. De préférence, la prise de courant devrait être protégée par un dispositif différentiel résiduel (DDR).

- Débranchez l'appareil en cas d'utilisation et avant de le nettoyer. Laissez-le refroidir avant tout assemblage ou désassemblage de pièces.

- Si l'un des voyants reste allumé après toute utilisation de l'appareil, débranchez immédiatement l'appareil et contactez le centre de dépannage.**
- Le grille-pain n'est pas destiné à fonctionner avec une minuterie externe ou une télécommande séparée.
- Pour prévenir les chocs électriques, ne plongez aucune partie de ce produit dans l'eau ou dans un autre liquide.

- REMARQUE:** Toute fiche coupée d'un cordon d'alimentation doit être immédiatement jetée. Il est dangereux d'insérer une fiche coupée dans une prise.

- Il tostapane non deve essere utilizzato con un timer esterno o un telecomando separato.
- Per evitare shock elettrici, non immergere nessuna parte del prodotto in acqua o in altri liquidi.
- NOTA:** Se la spina non è in perfette condizioni deve essere sostituita immediatamente. Inserire una spina danneggiata in una presa è pericoloso.
- Non utilizzare l'apparecchio se il cavo o la spina sono danneggiati o in caso di cattivo funzionamento o danneggiamento dell'apparecchio.
- Se il cavo è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, un suo tecnico autorizzato o altra persona qualificata onde evitare rischi.
- ATTENZIONE:** Questo apparecchio deve essere collegato a una presa messa a terra.

Istruzioni generali sulla sicurezza

- Il pane può bruciare. Per questo motivo il tostapane non deve essere utilizzato vicino o sotto tende e altri materiali infiammabili.
- Durante l'utilizzo può verificarsi un incendio se il tostapane è coperto o a contatto con materiale infiammabile.
- Non collocare sopra o nelle vicinanze di gas caldo, bruciatore elettrico o forno riscaldato.
- Non tentare di togliere il pane quando il tostapane è collegato alla corrente.
- Durante la tostatura il vassoio raccoglibriciole deve essere in posizione.

- Om het risico op elektrische schokken te voorkomen, mag u geen enkel deel van de broodrooster niet onderdempelen in water of een andere vloeistof.
- OPMERKING:** Als u de stekker van het netsnoer heeft afgesneden, moet u deze onmiddellijk weggoien. Een afgesneden stekker in stopcontact steken is gevaarlijk.
- Gebruik het apparaat nooit wanneer het snoer of de stekker beschadigd zijn, wanneer er zich een storing voordoet aan het apparaat of wanneer het apparaat gevallen is of op welke manier dan ook is beschadigd.
- Als het netsnoer beschadigd is, dient het te worden vervangen door de fabrikant, de reparatiedienst of gelijkwaardig gekwalificeerde personen om een gevaarlijke situatie te vermijden.
- WAARSCHUWING:** Dit apparaat moet worden geaard.

Algemene veiligheid

- Brood kan verbranden. U dient uw broodrooster dan ook niet te gebruiken dichtbij of onder gordijnen of andere brandbare materialen.
- Als de broodrooster bedekt wordt of tegen brandbaar materiaal aankomt, kan hij vlam vatten.
- Zet het apparaat niet op of naast een elektrische koopklaat of gasbrander en plaats het niet in een verwarmde oven.

- enchufe cortado del cable de alimentación. Es peligroso enchufar en tomas de corriente cualquier enchufe que haya sido cortado del cable.
- No utilice ningún aparato que tenga el cable o el enchufe dañado, ni después de que se haya producido cualquier avería o desperfecto en el aparato.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicios u otra persona debidamente habilitada a fin de evitar un peligro.
- AVERTENCIA:** Este electrodoméstico debe tener conexión a tierra.

Seguridad general

- El pan puede arder. Por esto no deben utilizarse tostadoras cerca o debajo de cortinas ni otros materiales combustibles.
- Cuando se utiliza la tostadora, puede producirse un incendio si está cubierta con un material inflamable o en contacto con este tipo de material.
- No coloque la tostadora cerca de quemadores eléctricos o de gas ni encima de ellos, ni tampoco

- N'utilisez jamais un appareil dont la fiche ou le cordon est endommagé, ou après un mauvais fonctionnement ou un endommagement quelconque.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, un agent d'entretien agréé ou une autre personne ayant des qualifications semblables afin de prévenir tout danger.
- AVERTISSEMENT:** Cet appareil doit être mis à la terre.

Consignes de sécurité générale

- Le pain peut aussi brûler. Par conséquent, vous ne devez pas utiliser le grille-pain à proximité ou au-dessous de rideaux et d'autres matériaux combustibles.
- Le grille-pain peut prendre feu s'il est recouvert ou mis en contact avec un objet inflammable en cours d'utilisation.
- Ne le posez pas sur ou à proximité d'un brûleur à gaz ou électrique chaud ou dans un four chaud.

- Il vassoio raccoglibriciole deve essere pulito regolarmente. Un eventuale accumulo di briciole potrebbe prendere fuoco o causare un incendio.
- Fare attenzione che il cavo non venga in contatto con superfici calde e non farlo pendere dal bordo di un tavolo o dal piano di lavoro.
- Riporre l'apparecchio e il relativo cavo lontano dalla portata dei bambini.
- Utilizzare il tostapane esclusivamente per la tostatura.**
- Non conservare o utilizzare il tostapane all'interno di una dispensa o dentro i pensili da cucina chiusi.
- Non posizionare teglie sopra alla griglia riscaldabile.
- Non utilizzare se è caduto, rotto o danneggiato.
- Le superfici accessibili del tostapane possono riscaldarsi durante l'uso. Utilizzare sempre manici o manopole.
- Non utilizzare pagliette o detersivi abrasivi per pulire l'esterno del tostapane.
- L'utilizzo di accessori non consigliati da Dualit può provocare incendi, scosse elettriche o lesioni personali.

CONSERVARE LE ISTRUZIONI


- Probeer het brood er niet uit te verwijderen als de stekker van de broodrooster in het stopcontact zit.
- De kruimelade moet tijdens het roosteren op zijn plek zitten.
- De kruimelade moet regelmatig worden schoongemaakt. Een ophoping van kruimels kan vlam vatten en brand veroorzaken.
- Zorg ervoor dat de kabel niet in aanraking komt met warme oppervlakken of over de rand van een tafel of het blad van een toonbank hangt.
- Houd het apparaat en het netsnoer buiten bereik van kinderen.
- Gebruik het apparaat uitsluitend voor het beoogde doel.**
- U mag de broodrooster niet inbouwen of onder een keukenkast plaatsen en gebruiken.
- Zet geen pannen op de bovenzijde of het verwarmingsrek van de broodrooster.
- Gebruik de waterkoker niet als hij is gevallen, gebarsten of beschadigd.
- Het is mogelijk dat de oppervlakken van de broodrooster die u kunt aanraken, tijdens het gebruik zeer warm worden. Gebruik daarom de handvatten of knoppen.
- Gebruik geen schuumsponsje of schuwmiddel om de behuizing van de broodrooster te reinigen.
- Het gebruik van accessoires die niet zijn aanbevolen door Dualit kan brand, elektrische schokken of verwondingen veroorzaken.

- dentro de un horno caliente.
- No intente sacar el pan atascado en la tostadora con el aparato enchufado.
- La bandeja de migas debe estar correctamente instalada durante el tostado.
- La bandeja de migas debe limpiarse con frecuencia. La acumulación de migas puede quemarse o provocar un incendio.
- No permita que el cable entre en contacto con superficies calientes ni que cuelgue sobre el borde de una mesa o encimera.
- Mantenga este aparato y sus cables fuera del alcance de los niños.
- No utilice este aparato para ningún fin distinto al que ha sido destinado.**
- No guarde ni utilice la tostadora en un cobertizo para electrodomésticos ni debajo de alacenas.
- No coloque cacerolas encima de la tostadora ni sobre la rejilla de calentamiento.
- No la utilice si se ha caído o ha sufrido fisuras o desperfectos.

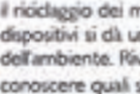
- N'essayez pas de déloger du pain lorsque le grille-pain est branché.
- Le tiroir ramasse-miettes doit être installé pendant la cuisson.
- Il doit être nettoyé à intervalles réguliers. Un excès de miettes peut brûler ou provoquer un incendie.
- Ne mettez pas le cordon en contact avec une surface chaude et ne le laissez pas pendre d'un bord de table ou d'un plan de travail.
- Gardez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants.
- N'utilisez pas l'appareil pour une utilisation autre que celle pour laquelle il a été conçu.**
- Ne rangez pas ni n'utilisez le grille-pain dans une armoire pour appareils ou sous un placard.
- Ne posez pas de casserole sur le haut du grille-pain, ni sur sa grille de réchauffage.
- Ne l'utilisez pas s'il est tombé, ou s'il est fissuré ou endommagé.
- Les surfaces accessibles du grille-pain peuvent devenir très chaudes pendant l'utilisation. Utilisez

Al fine di migliorare i nostri prodotti, Dualit Ltd. si riserva il diritto di modificare le specifiche tecniche senza preavviso. Tutte le immagini hanno il solo scopo di illustrare il prodotto e potrebbero non corrispondere al modello acquistato.

ISTRUZIONI SULLA PROTEZIONE DELL'AMBIENTE



Smaltire separatamente il prodotto alla fine della sua vita. Portarlo presso un punto di raccolta per il riciclo dei dispositivi elettrici ed elettronici. Il simbolo sul prodotto, le istruzioni d'uso o l'imballaggio contengono informazioni circa i metodi di smaltimento. I materiali sono riciclabili così come menzionato sulla relativa mercatura. Mediante il riciclaggio del prodotto, non utilizzare se è caduto, rotto o danneggiato. I rifiuti di materiali o altre forme di riciclaggio dei vecchi dispositivi si dà un importante contributo alla protezione dell'ambiente. Rivolgersi alle amministrazioni locali per conoscere quali sono i punti autorizzati per lo smaltimento.



Il riciclaggio dei materiali o altre forme di riciclaggio dei vecchi dispositivi si dà un importante contributo alla protezione dell'ambiente. Rivolgersi alle amministrazioni locali per conoscere quali sono i punti autorizzati per lo smaltimento.

PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

- Leggere tutto il manuale delle istruzioni prima di usare il tostapane. Fornisce importanti informazioni di sicurezza e garantisce di sfruttare al massimo il tostapane Dualit.
- Conservare questo manuale e la ricevuta di acquisto.
- Prima di usare il tostapane per la prima volta.

BEWAAAR DEZE INSTRUCTIES

Om zijn productiesysteem te kunnen verbeteren, behoudt Dualit Ltd. zich het recht voor de productspecificaties zonder voorafgaande kennisgeving te wijzigen. Alle afbeeldingen zijn uitsluitend ter illustratie, uw model kan hiervan afwijken.

INSTRUCTIES MET BETREKKING TOT MILIEUBESCHERMING



Goed het apparaat aan het einde van zijn levenscyclus niet weg bij het huishoudelijk afval. Lever het in bij een inzamelpunt voor het recycelen van elektrische en elektronische apparatuur. Het symbool op het product, de verpakking of in de gebruiksaanwijzing geeft aan hoe u het apparaat op correcte wijze kunt weggoien.

De materialen zijn voorzien van een markering over de recycleerbaarheid. Door het gebruik of de materialen waart het bestaat te recycelen draagt u bij aan de bescherming van ons milieu. Informeer bij uw gemeente hoe u dergelijke apparatuur kunt weggoien.

VÓÓR HET EERSTE GEBRUIK


- Lees deze gebruiksaanwijzing voordat u de broodrooster voor het eerst gebruikt. Er staat belangrijke veiligheidsinformatie in en u haalt er het meeste mee uit uw Dualit-broodrooster.
- Bewaar deze handleiding en uw aankoopbewijs goed.
- Voordat u uw broodrooster voor het eerst gebruikt, dient u alle onderdelen schoon te maken volgens de reinigingsinstructies.

- Las superficies accesibles de la tostadora pueden estar calientes durante su uso. Por tanto, solo debe tocar el asa o manija mientras esté encendida.
- No limpie el cuerpo de la tostadora con estropajo ni productos de limpieza abrasivos.
- El uso de accesorios no recomendados por Dualit puede provocar incendios, descargas eléctricas o lesiones a los usuarios.

GUARDE ESTAS LAS INSTRUCCIONES

A las finas de la mejora de sus productos, Dualit Ltd. se reserva el derecho de modificar las especificaciones del producto sin notificación previa. Todas las ilustraciones son preparaciones a modo de representación únicamente es posible que su modelo sea distinto de las ilustraciones en este manual.

INSTRUCCIONES SOBRE PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE




Al final de su vida útil, no deseche este producto junto con los demás residuos domésticos. Llévelo a un punto de recogida de

- donc les poignées ou les boutons.
- N'utilisez pas de tampon à récurer ni de nettoyeur abrasif pour nettoyer l'extérieur de l'appareil.
- L'utilisation d'accessoires non recommandés par Dualit risque d'être à l'origine d'incendies, de chocs électriques ou de blessures.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Dans un souci d'améliorer ses produits, Dualit Ltd. se réserve le droit de modifier les caractéristiques du produit sans préavis. Toutes les illustrations sont préparations à modo de représentation uniquement es possible que votre modèle diffère des illustrations.

INSTRUCTIONS SUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



Ne mettez pas ce produit dans les ordures ménagères à la fin de son cycle de vie. Déposez-le dans un point de collecte pour le recyclage des appareils électriques et électroniques. Le symbole figurant sur le produit, le manuel ou l'emballage vous indiquera les méthodes de mise au rebut

- pulire tutti i componenti secondo le istruzioni per la pulizia.

- Posizionare il tostapane secondo le norme di sicurezza.
- Assicurarsi che la leva di tostatura sia in posizione sollevata quando si inserisce la spina nella presa di corrente.
- La leva di tostatura si innesci solo quando il tostapane è collegato alla presa d'alimentazione.
- Il pulsante Annulla si illumina per indicare che il tostapane si sta scaldando.
- Per preparare gli elementi per l'uso, lasciare che il tostapane completi il primo ciclo, senza fette di pane e lasciare raffreddare.
- Quando si accende per la prima volta, il tostapane può emettere un "nuovo" odore o fumo che sparisce dopo alcuni utilizzi.

Register my appliance

NON DIMENTICARSI DI REGISTRARE IL TOSTAPANE

WWW.DUALIT.COM/REGISTER

O TRAMITE POSTA

- Zet de broodrooster neer op de manier die beschreven staat in de veiligheidsvoorschriften.
- Zorg dat de roosterhendel bovenin staat wanneer u de stekker in het stopcontact steekt.
- De roosterhendel schakelt alleen in als de stekker van de broodrooster in het stopcontact zit en hij aanstaat.
- De annuleerknop zal oplichten om aan te geven dat de broodrooster aan het verwarmen is.
- De elementen worden klaargemaakt voor gebruik als u de broodrooster zijn eerste cyclus laat voltooiën zonder sneetje brood erin laat het broodrooster afkoelen tot kamertemperatuur.
- Wanneer u de broodrooster voor de eerste maal inschakelt, kan het zijn dat u een "nieuwe" geur of rook ruikt. Dit verdwijnt nadat u het apparaat enkele keren hebt gebruikt. Reinig alle onderdelen die met voedingsmiddelen in contact komen voordat u het apparaat voor de eerste keer gebruikt.

Register my appliance

VERGET NIET UW BROODROOSTER REGISTREREN

WWW.DUALIT.COM/REGISTER

OF PER POST

electrodomésticos y aparatos eléctricos para su posterior reciclado. Para informarse de cómo desechar este producto, consulte el símbolo en el producto, las instrucciones de empleo o el embalaje. Los materiales indican sus modos de reciclado. Al reciclar productos y materiales o usar otras formas de reciclar aparatos viejos estarán colaborando para proteger el medio ambiente. Para informarse de los lugares de eliminación de residuos de su comunidad, consulte con las autoridades locales.

ANTES DE UTILIZARSE POR PRIMERA VEZ

- Las este manual de instrucciones antes de comenzar a usar la tostadora. Le proporciona información de seguridad importante y le permitirá sacar el máximo partido a su tostadora Dualit.
- Conservae este manual y su justificante de compra.
- Antes de utilizar la tostadora por primera vez, limpie todas las piezas siguiendo las instrucciones de limpieza.
- Coloque la tostadora como indican las precauciones de seguridad.
- Cerifórese de que la palanca de tostado esté completamente elevada cuando enchufe el aparato a la

à respecter. Les matériaux sont recyclables conformément aux symboles figurant sur l'appareil. En recyclant les anciens appareils (ou leurs matériaux) ou en les réutilisant d'une autre manière, vous contribuez de manière importante à la protection de notre environnement. Demandez à votre municipalité de vous indiquer l'adresse du centre de recyclage agréé le plus proche.

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

- Lisez ce manuel d'instructions avant d'utiliser le grille-pain. Il fournit d'importantes informations de sécurité et vous permet de tirer le meilleur partie de votre grille-pain Dualit.
- Conservez ce manuel et votre preuve d'achat.
- Avant d'utiliser votre grille-pain pour la première fois, nettoyez tous les éléments en suivant les instructions de nettoyage.
- Positionnez le grille-pain en tenant compte des consignes de sécurité.
- Vérifiez si le levier du grille-pain est en position relevée lorsque vous branchez l'appareil sur le secteur.

- toma de corriente.
- La palanca de tostado únicamente quedará en la posición de encendido si la tostadora está enchufada y encendida.
- El botón de detener se iluminará para indicar que la tostadora está calentando.
- Es preciso realizar un primer ciclo completo de tostado sin rebanadas de pan a fin de acondicionar los elementos de la tostadora para su uso d'etela enfriar a temperatura ambiente.
- Cuando encienda la tostadora por primera vez es posible que despida un poco de humo o "aroma a nuevo"; esto desaparecerá tras usarla varias veces.

Register my appliance

NO OLVIDE REGISTRAR SU TOSTADORA

WWW.DUALIT.COM/REGISTER

O POR CORREO

- Ce levier ne s'enclenche que lorsque le grille-pain est branché et mis sous tension.
- Le bouton d'annulation s'allumera pour indiquer que le grille-pain est en cours de chauffage.
- Pour ruder les résistances avant d'utiliser l'appareil, laissez l'appareil effectuer son premier cycle sans pain et laissez refroidir jusqu'à température ambiante.
- Quand vous faites fonctionner le grille-pain pour la première fois, il est possible qu'il dégage une odeur de « neuf », qui se dissiperà après quelques utilisations.

Register my appliance

N'oubliez pas d'enregistrer votre grille-pain

WWW.DUALIT.COM/REGISTER

OU PAR LA POSTE

Dualit.

Since 1945



CSL2



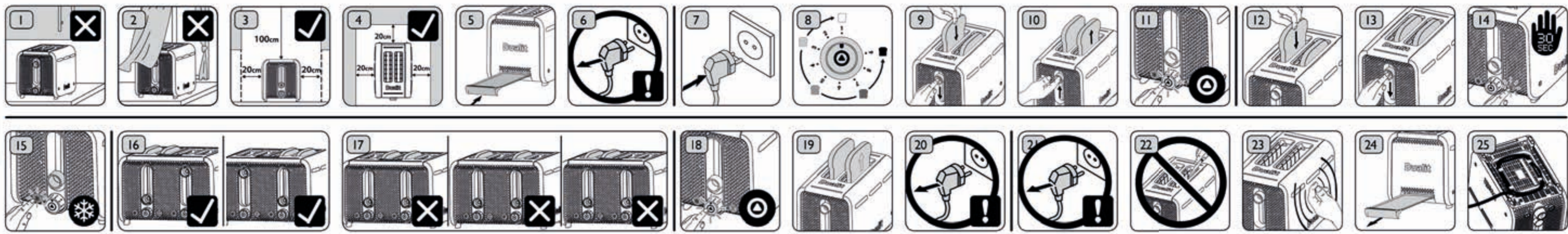
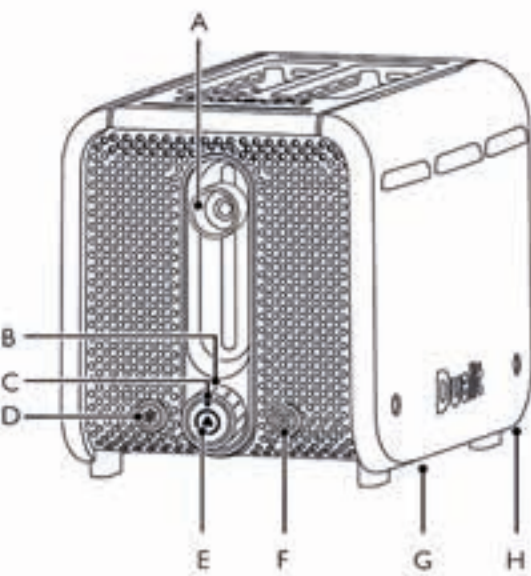
CSL4

ES Studio by Dualit Toaster Manual de instrucciones

IT Studio by Dualit Toaster Manuale di istruzioni

FR Studio by Dualit Toaster Mode d'emploi

NL Studio by Dualit Toaster Gebruiksaanwijzing



ES

A. PALANCA DE TOSTADO
B. CONTROL DE DORADO
C. INDICADOR DE CONTROL DE DORADO
D. BOTÓN DE DESCONGELADO
E. BOTÓN DE DETENER
F. BOTÓN DE RECALENTADO
G. RECOGECABLES
H. BANDEJA DE MIGAS

Es posible que las ilustraciones sean distintas del producto

MONTAJE

1 No guarde ni utilice su tostadora en un cobertizo para electrodomésticos ni debajo de alacenas. Puede ocurrir un incendio si se encuentra en la posición incorrecta.

2 No guarde ni utilice su tostadora cerca de cortinas ni de materiales inflamables. Puede ocurrir un incendio si se encuentra en la posición incorrecta.

3 Coloque la tostadora sobre una superficie abierta y nivelada. Cerciórese de que la tostadora esté situada a un mínimo de 20cm/100cm DE DISTANCIA DE CUALQUIER ALACENA DE

PARED, PAREDES O TECHO.

4 Cerciórese de que la tostadora esté situada a un mínimo de 20cm DE DISTANCIA DE CUALQUIER PARED.

5 LA BANDEJA DE MIGAS DEBE ESTAR CORRECTAMENTE INSTALADA DURANTE EL TOSTADO.

6 ¡ATENCIÓN! DESENCHUFE EL ELECTRODOMÉSTICO CUANDO NO LO UTILICE.

CÓMO TOSTAR PAN

7 La tostadora solo se trabajará cuando se encuentre encendida. Encufe la tostadora en la toma de corriente de pared y enciéndala desde la toma.

8 Para tostar, coloque el indicador de control de dorado en el nivel deseado (1 es el más claro y 9 el más oscuro). Nota: la frescura, grosor y tipo de pan afectará el tiempo de tostado. Recomendamos el nivel 5 para una rodaja de grosor medio de pan blanco. Ajuste el nivel de acuerdo con el tipo de pan: vea el recuadro para obtener una guía de tostado.

9 Inserte el pan en las ranuras y presione la palanca de tostado hacia abajo para comenzar a tostar el pan. El control de dorado se iluminará de color rojo durante todo el tostado.

	NIVEL 5		
	REDUCIR EL NIVEL DE TOSTADO (GIRAR LEGGERAMENTE EL BOTÓN ANTIHORA)		AUMENTAR EL NIVEL DE TOSTADO (GIRAR LEGGERAMENTE EL BOTÓN HORARIO)
FRESCURA DEL PAN (cuán viejo es)	más de 5 días	2 días	0 días (recién horneado)
CONTENIDO DE HUMEDAD DEL PAN	Seco	Promedio	Húmedo
COLOR DEL PAN	—	Blanco	Marrón / Centeno
INGREDIENTES DEL PAN	Dulce	Salado	Muchas semillas y salado

10 Un vez completado el tostado, la tostada emergerá automáticamente. Si las rodajas son difíciles de retirar de manera segura, levante la palanca de tostado de manera manual para obtener una mayor elevación.

11 Para detener el tostado de inmediato, pulse el botón de detener. Si la luz de neón continúa encendida después de detener el tostado tras usar el aparato, desenchufe inmediatamente la tostadora y llame al centro de servicios.

RECALENTAR TOSTADAS

12 Coloque la tostada en las

ranuras.

13 Empuje la palanca de tostado hacia abajo hasta que quede trabada.

14 Presione de inmediato el botón de recalentado. El botón se iluminará de color rojo. NOTA: el pan puede quemarse si ya está bien tostado.

DESCONGELAR

Si se encuentra activada la opción „descongelado“, la tostadora ajusta automáticamente la configuración para descongelar y luego tostar el pan congelado.

15 Para tostar pan congelado, coloque el pan en las ranuras. Presione la palanca de tostado hacia abajo hasta que quede trabada. Presione de inmediato el

botón de descongelado. El botón se iluminará de color rojo. Nota: Las funciones de descongelado y recalentado no pueden ser utilizadas al mismo tiempo.

La tostadora ejecutará la función que se seleccionó primero si se seleccionó la función incorrecta, cancela el tostado y comienza nuevamente.

TOSTADO CON CUATRO RANURAS

16 Si desea tostar dos rodajas de pan, cargue y trabee un solo lado de la tostadora.

17 No cargue y trabee ambos lados de la tostadora para tostar dos rodajas de pan.

¡ATENCIÓN! DESENCHUFE EL ELECTRODOMÉSTICO CUANDO NO LO UTILICE. DETENER EL TOSTADO

18 Su tostada emergerá automáticamente una vez completado el ciclo de tostado, o al presionar el botón de cancelar. Si la luz de encendido continúa encendida después del uso, desenchufe inmediatamente la tostadora y llame al centro de servicios.

19 Para detener el ciclo de tostado, presione el botón de detener en cualquier momento. Si la luz de neón continúa encendida tras

usar el aparato, desenchufe inmediatamente la tostadora y llame al centro de servicios.

20 No permita que este aparato se utilice sin supervisión y desenchúfelo siempre que termine de utilizarlo (si deja el aparato funcionando sin supervisión podría producirse un incendio).

LIMPIEZA Y CUIDADO

21 Apague la tostadora, retire el enchufe de la toma de pared y deje que la tostadora se enfríe antes de comenzar con la limpieza. Limpie el exterior de la tostadora con un paño húmedo suave y séquelo con otro paño. No utilice una esponja metálica o limpiador abrasivo.

22 No inserte ningún objeto filoso o metálico en las ranuras. Utilice ÚNICAMENTE UN CEPILLO SUAVE.

23 Palmee suavemente el lateral de la tostadora, para aflojar las migas y vacíe la bandeja de migas regularmente. Retírela, vacíela y límpiela.

24 Se acumularán migas en la bandeja para migas, que podrían generar un incendio si ésta no se vacía con frecuencia. Tire hacia afuera de la bandeja de migas y límpiela con un paño húmedo.

25 Enrosque todo el cable sobrante alrededor del recogecables en la base de la tostadora.

FR

A. LEVIER DU GRILLE-PAIN
B. BOUTON DE THERMOSTAT
C. INDICATEUR DE THERMOSTAT
D. BOUTON DE DÉCONGÉLATION
E. BOUTON D'ANNULATION
F. BOUTON DE RÉCHAUFFAGE
G. RANGE-CORDON
H. TIROIR RAMASSE-MIETTES

Il peut y avoir des différences entre les illustrations et le produit.

INSTALLATION

1 Ne rangez pas ni n'utilisez le grille-pain dans une armoire pour appareils ou sous un placard. Tous mauvais positionnement peut provoquer un incendie.

2 Ne rangez pas ni n'utilisez le grille-pain près de rideaux ou de matières inflammables. A fire may occur if incorrectly positioned.

3 Placez le grille-pain sur une surface plane dégagée. Veillez à positionner le grille-pain au moins à 20 cm/100 cm DE TOUT PLACARD MURAL, MUR OU PLAFOND.

4 Veillez à positionner le grille-pain au moins à 20 cm DES MURS.

5 LE TIROIR RAMASSE-MIETTES DOIT ÊTRE EN PLACE PENDANT L'UTILISATION DU GRILLE-PAIN.

6 ATTENTION! DÉBRANCHEZ L'APPAREIL EN CAS D'INUTILISATION.

COMMENT GRILLER DU PAIN

7 Le grille-pain ne fonctionnera que s'il est sous tension. Branchez le grille-pain à la prise secteur murale et mettez la prise sous tension.

8 Pour faire griller, réglez l'intensité à l'aide du bouton de thermostat en fonction de vos préférences (1 étant le moins

grillé et 9 le plus grillé). Remarque: le temps de grillage variera en fonction de la fraîcheur, de l'épaisseur et du type de pain utilisé. Nous recommandons le réglage 5 pour une tranche de pain blanc de moyenne épaisseur. Réglez en fonction du type de pain, voir tableau sur le réglage du grille-pain.

9 Mettez le pain dans les fentes et appuyez sur le levier du grille-pain pour commencer le grillage. Le voyant de brunissage restera rouge pendant toute la durée de la cuisson.

10 Une fois cuit, le pain grillé est automatiquement éjecté. Si vous n'arrivez pas à retirer les tranches en toute sécurité, remontez le levier manuellement pour les soulever davantage.

	RÉGLAGE 5		
	REDUCIRE LE RÉGLAGE DE CUISSON (TOURNER LÉGÈREMENT VERS LA GAUCHE)		AUMENTER LE RÉGLAGE DE CUISSON (TOURNER LÉGÈREMENT VERS LA DROITE)
FRAÎCHEUR (age) of bread	+ de 5 jours	2 jours	0 jours (pain frais)
TENEUR EN EAU du pain	Sec	Moyen	Moelleux
COULEUR du pain	—	Blanc	Complet / Seigle
INGRÉDIENTS dans le pain	Sucrés	Salés	Salés avec beaucoup de graines

11 Pour arrêter immédiatement le grille-pain en cours d'utilisation, appuyez sur le bouton d'annulation. Après cet arrêt, si le voyant reste allumé après l'utilisation, débranchez immédiatement l'appareil et appelez le centre de dépannage. ATTENTION! DÉBRANCHEZ L'APPAREIL EN CAS D'INUTILISATION.

RÉCHAUFFAGE DU PAIN DÉJÀ GRILLÉ

12 Placez le pain grillé dans les fentes.

13 Abaissez le levier jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

14 Appuyez immédiatement

sur le bouton de réchauffage. Le bouton s'allumera en rouge. REMARQUE: Le pain risque de brûler s'il est déjà bien grillé.

DÉCONGÉLATION

Si la fonction « Décongélation » est activée, le grille-pain s'ajuste automatiquement pour décongeler le pain puis le faire griller.

15 Pour faire griller du pain congelé, placez les tranches dans les fentes. Abaissez le levier jusqu'à ce qu'il s'enclenche. Appuyez immédiatement sur le bouton de décongélation. Le bouton s'allumera en rouge.

Remarque: il est impossible d'utiliser simultanément les fonctions de décongélation et de réchauffage. Le grille-pain effectuera la fonction qui

à été sélectionnée en premier. En cas de sélection de la mauvaise fonction, annulez la cuisson et recommencez.

AVEC UN GRILLE-PAIN À 4 FENTES

16 Les deux côtés de l'appareil ont peut-être été enclenchés pour faire griller uniquement 2 tranches de pain.

17 Il ne faut charger et enclencher qu'un seul côté de l'appareil pour faire griller deux tranches de pain. ATTENTION! DÉBRANCHEZ L'APPAREIL EN CAS D'INUTILISATION.

ARRÊT DU CYCLE DE CUISSON

18 Votre pain est automatiquement éjecté dès que le cycle de cuisson est terminé ou que vous avez appuyé sur le bouton d'annulation. Si le voyant reste allumé après l'utilisation, débranchez immédiatement l'appareil et appelez le centre de dépannage.

19 Pour arrêter le cycle de cuisson, appuyez sur le bouton d'annulation de cuisson à tout moment. Si le voyant d'alimentation reste allumé après l'utilisation, débranchez immédiatement l'appareil et appelez le centre de dépannage.

20 Ne laissez pas l'appareil sans surveillance en cours

d'utilisation. Débranchez-le après chaque utilisation (risque d'incendie si l'appareil est laissé en marche sans surveillance).

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

21 Éteignez le grille-pain, débranchez-le de la prise murale et laissez-le refroidir avant de le nettoyer. Nettoyez la surface externe du grille-pain avec un linge doux humide et essuyez-le avec un autre linge. N'utilisez pas de tampon à récurer ni de nettoyeur abrasif.

22 N'insérez pas d'objets pointus ou métalliques dans les fentes. Utilisez uniquement une BROUSSE SOUPLE!

23 Tapez doucement sur les parois du grille-pain pour dégager les miettes et videz les ramasse-miettes à intervalles réguliers. Retirez le ramasse-miettes, videz-le et essayez-le.

24 Si le ramasse-miettes n'est pas vidé fréquemment, les miettes vont s'y accumuler et risquent de prendre feu. Retirez le ramasse-miettes comme indiqué sur l'illustration ci-dessous et essayez-le à l'aide d'un chiffon humide.

25 Enroulez la longueur de cordon superflue dans le range-cordon situé sous le socle.

IT

A. LEVA PER LA TOSTATURA
B. CONTROLLO DELLA TOSTATURA
C. COMANDO DI CONTROLLO DELLA TOSTATURA
D. PULSANTE PER SCONGELAMENTO
E. PULSANTE PER INTERRUZIONE DELLA TOSTATURA
F. PULSANTE DI RISCALDAMENTO
G. VANO AVVOLGICAVO
H. VASSOIO RACCOLGIBRICIOLE

Le illustrazioni possono differire dal prodotto reale

PREPARAZIONE

1 Non conservare il tostapane all'interno di una dispensa o dentro i pensili da cucina chiusi. In caso di errato posizionamento, potrebbe svilupparsi un incendio.

2 Non conservare o utilizzare il tostapane in prossimità di tende o materiale infiammabile. In caso di errato posizionamento, potrebbe svilupparsi un incendio.

3 Collocare il tostapane su una superficie piana aperta. Assicurarsi che il tostapane sia posizionato ad almeno 20cm/100cm DA PENSILI DA CUCINA SOPRASTANTI, PARETI O SOFFITTI.

4 Assicurarsi che il tostapane sia posizionato ad almeno 20cm DALLE PARETI.

5 DURANTE LA TOSTATURA IL VASSOIO RACCOLGIBRICIOLE DEVE ESSERE IN POSIZIONE.

6 ATTENZIONE! SCOLLEGARE QUANDO NON VIENE UTILIZZATO.

TOSTATURA DEL PANE

7 La leva di tostatura si innescerà solo quando il tostapane è acceso. Collegare il cavo del tostapane alla presa di corrente a parete e accenderlo.

8 Per tostare, impostare il comando di controllo della tostatura all'impostazione desiderata (dove 1 è la tostatura più leggera e 9 la più dorata). Nota: il tempo per la tostatura varia in base alla freschezza, spessore e tipo di pane utilizzato. Per una fetta di spessore medio di pane bianco, si raccomanda di impostare a 5. Per regolare il tostapane in base al pane utilizzato, consultare la tabella di guida.

9 Inserire il pane negli scomparti e spingere la leva per la tostatura verso il basso per iniziare. Durante la tostatura, la spia del comando di controllo della tostatura si illuminerà di rosso.

	IMPOSTAZIONE 5		
	REDUCERE LA TOSTATURA (GIRARE LEGGERAMENTE IL TIRISTO ANTIHORA)		AUMENTARE LA TOSTATURA (GIRARE LEGGERAMENTE IL TIRISTO ORARIO)
FRESCHEZZA del pane	5+ giorni	2+ giorni	0+ giorni (appena sfornato)
LIVELLO DI UMIDITA' nel pane	Asciutto	Medio	Umido
COLORE del pane	—	Bianco	Integrale / Segale
INGREDIENTI NEL PANE	Dolce	Salato	Con molti semi e salato

10 Una volta pronto, il pane sarà automaticamente sollevato. Qualora sia difficoltoso e pericoloso rimuovere il pane dalle fessure, spingere manualmente la leva verso l'alto per sollevare ulteriormente il pane.

11 Per fermare immediatamente la tostatura, premere il tasto annulla. Se la spia rimane accesa dopo aver premuto il tasto cancella, scollegare immediatamente il tostapane e chiamare un centro servizi. ATTENZIONE! SCOLLEGARE QUANDO NON VIENE UTILIZZATO.

RISCALDAMENTO

12 Inserire il pane nelle fessure.

13 Premere la leva di tostatura in basso fino a quando si blocca.

14 Quindi schiacciare il pulsante del riscaldamento. La spia si illuminerà di rosso. NOTA: se il pane è già ben tostato, selezionando questa funzione potrebbe bruciarsi.

SCONGELAMENTO

15 Per tostare il pane congelato, posizionarlo nelle fessure. Premere la leva di tostatura in basso fino a quando si blocca. Quindi schiacciare il pulsante del riscaldamento. La spia si illuminerà di rosso.

Nota: la funzione di scongelamento e riscaldamento non si possono utilizzare in contemporanea.

Il tostapane eseguirà la funzione che viene selezionata per prima. Qualora si selezioni la funzione sbagliata, annullare l'operazione e iniziare nuovamente.

TOSTATURA A 4 SCOMPARTI

16 Per tostare due fette di pane, caricare e azionare solo una parte del tostapane.

17 Non caricare né azionare entrambe le parti del tostapane per tostare 2 fette di pane. ATTENZIONE! SCOLLEGARE QUANDO NON VIENE UTILIZZATO.

INTERRUZIONE DELLA TOSTATURA

18 Il pane viene automaticamente sollevato una volta che il ciclo di tostatura è stato completato o quando viene premuto il pulsante per l'interruzione della tostatura. Se la spia di accensione rimane accesa dopo l'utilizzo, scollegare immediatamente il tostapane e chiamare un centro servizi.

19 Per interrompere il ciclo di tostatura, premere il pulsante di interruzione della tostatura in qualsiasi momento. Se la spia rimane accesa dopo l'utilizzo, scollegare immediatamente il tostapane e chiamare un centro servizi.

20 Non lasciare

l'apparecchio incustodito durante il funzionamento e staccare la spina di alimentazione dopo ogni utilizzo (rischio di incendio se un apparecchio viene lasciato incustodito durante il funzionamento).

PULIZIA E MANUTENZIONE

21 Spegnerne il tostapane, scollegare la spina dalla presa e lasciare raffreddare prima di pulirlo. Utilizzare un panno umido e morbido per pulire le superfici esterne del tostapane e asciugare utilizzando un panno diverso. Non utilizzare pagliette o detersivi abrasivi.

22 Non inserire oggetti acuminati o metallici negli scomparti. Utilizzare SOLO UNA SPAZZOLA MORBIDA

23 Battere delicatamente sul lato del tostapane per far scorrere le briciole e svuotare il vassoio con regolarità. Estrarre il vassoio, svuotarlo e pulirlo.

24 Qualora il raccoglibriciole non venga frequentemente svuotato, le briciole accumulate potrebbero causare un incendio. Estrarre il vassoio raccoglibriciole e pulirlo con un panno umido.

25 Avvolgere la parte di cavo in eccesso attorno all'avvolgicavo che si trova sulla base del tostapane.

NL

A. ROOSTERHENDEL
B. TEMPERATUURREGELING
C. INDICATOR TEMPERATUUR-REGELING
D. ONTDOOIKNOP
E. ANNULLEERKNOP
F. OPWARMKNOP
G. SNOEROPBERGING
H. KRUIMELLADE

De illustraties kunnen afwijken van het echte product

INSTALLATIE

1 U mag het broodrooster niet inbouwen of onder een keukenkast plaatsen en gebruiken. Er kan brand ontstaan indien onjuist geplaatst.

2 U mag het broodrooster niet naast gordijnen of ander brandbaar materiaal plaatsen en gebruiken. Er kan brand ontstaan indien onjuist geplaatst.

3 Plaats de broodrooster op een open, waterpas werkblad. Zorg dat de broodrooster minstens 20 cm/100 cm VERWIJDERD IS VAN OVERHANGENDE KASTJES, MUREN OF PLAFOND.

4 Zorg dat de broodrooster minstens 20 cm VERWIJDERD IS VAN ALLE MUREN.

5 DE KRUIMELLADE MOET TIJDENS HET ROOSTEREN OP ZIJN PLEK ZITTEN.

6 LET OP! VERWIJDER DE STEKKER UIT HET STOPCONTACT ALS U HET APPARAAT NIET GEBRUIKT.

BROOD ROOSTEREN

7 Het broodrooster werkt alleen als de stroom is ingeschakeld. Steek de stekker in het stopcontact en schakel de stroom

in bij de voet.

8 Om brood te roosteren draait u de temperatuurregeling op de gewenste stand (1 is het lichtst en 9 het donkerst). Opmerking: de versheid, dikte en het soort brood hebben invloed op de roostertijd. We raden stand 5 aan voor een snee wit brood van gemiddelde dikte. Stel het rooster

	STAND 5		
	REDUCEREN DE ROOSTERTIJD (DRAAIEN DE WIPER NAAR HET LICHTSTE)		VERHOOGEN DE ROOSTERTIJD (DRAAIEN DE WIPER NAAR HET DONKERSTE)
VERSHEID van het brood	5+ dagen oud	2 dagen oud	0 dagen oud (vers gebakken)
VERSHEID van het brood	Droog	Gemiddeld	Vochtig
KLEUR van het brood	—	Wit	Bruin / Rogge
INGREDIËNTEN van het brood	Zoet	Zout	Veel zaden & zout

9 Plaats brood in de sleuven en druk de roosterhendel naar beneden om het roosteren te starten. Het controlelampje brandt rood tijdens het roosteren.

10 Als het brood is geroosterd, schiet het vanzelf omhoog. Als de sneden moeilijk op een veilige manier zijn te verwijderen, duw dan de roosterhendel met de hand omhoog.

11 Als u onmiddellijk wilt stoppen met roosteren, drukt u op de annuleerknop. Als bij het annuleren de neonlamp na gebruik aanblijft, verwijder dan onmiddellijk de stekker en bel de onderhoudsdienst.

LET OP! VERWIJDER DE STEKKER UIT HET STOPCONTACT ALS U HET APPARAAT NIET GEBRUIKT.

OPNIEUW OPWARMEN

12 Plaats het geroosterde brood in de sleuven.

13 Duw de roosterhendel omhoog tot deze blijft zitten.

14 Duw onmiddellijk op de opwarmknop. De knop licht rood op.

15 Als u zich heeft vergist, annuleer dan het roosteren en begin opnieuw.

ROOSTEREN MET 4 SLEUVEN

16 Gebruik als u 2 stukken brood wilt roosteren slechts één zijde van de broodrooster.

17 Gebruik niet beide zijden van de broodrooster om 2 stukken brood te roosteren.

roosteren, plaats u het in de sleuven. Duw de roosterhendel omhoog tot deze blijft zitten. Duw onmiddellijk op de ontdooi-knop. De knop licht rood op.

Opmerking: U kunt de ontdooi- en opwarmfuncties niet tegelijk gebruiken.

Het broodrooster voert de functie uit die u het eerst heeft gekozen. Als u zich heeft vergist, annuleer dan het roosteren en begin opnieuw.

ROOSTEREN MET 4 SLEUVEN

16 Gebruik als u 2 stukken brood wilt roosteren slechts één zijde van de broodrooster.

17 Gebruik niet beide zijden van de broodrooster om 2 stukken brood te roosteren.

LET OP! VERWIJDER DE STEKKER UIT HET STOPCONTACT ALS U HET APPARAAT NIET GEBRUIKT.

STOPPEN MET ROOSTEREN

18 Het geroosterde brood springt automatisch omhoog zodra de roosterfunctie is voltooid of wanneer u op de annuleerknop drukt. Als het indicatielampje „aan“ na gebruik blijft branden, trek dan onmiddellijk de stekker uit het stopcontact en bel de onderhoudsdienst.

19 Als u wilt stoppen met roosteren, dan kunt u op elk gewenst moment op de

annuleerknop drukken. Als de neonlamp aanblijft na gebruik, verwijder dan onmiddellijk de stekker en bel de onderhoudsdienst.

20 Laat het apparaat tijdens gebruik niet onbewaakt achter en verwijder de stekker na elk gebruik (risico van brand als het apparaat onbewaakt aanstaat).

SCHOONMAAK & ONDERHOUD

21 Schakel het broodrooster uit, trek de stekker uit het stopcontact en laat het broodrooster afkoelen voordat u het schoonmaakt. Veeg de buitenkant van het broodrooster af met een zachte, vochtige doek en veeg het droog met een andere doek. Gebruik geen schuurspons of

schuurmiddel.

22 Steek geen scherpe of metalen voorwerpen in de sleuven. Gebruik UITSLUITEND ZACHTE BORSTELS.

23 Klop zachtes tegen de zijkant van het broodrooster om de kruimels los te maken en leeg de kruimellade regelmatig. Trek de lade eraf, leeg hem en maak hem schoon.

24 Kruimels hopen zich op in de kruimellade en kunnen vuil vatten als u de lade niet regelmatig leegt. Trek de kruimellade uit het broodrooster en veeg hem schoon met een vochtige doek.

25 Wikkel overtollig netsnoer rond de snoerpropeller onderaan

LES ALLE INSTRUKSJONENE LES ALLE INSTRUKSJONENE FØR DU BRUKER BRØDRISTEREN.

- Dette apparatet skal holdes under oppsyn under bruk. **Gå ikke ifra apparatet uten tilsyn ved bruk, koble alltid apparatet fra etter bruk (brannfare hvis apparatet få stå tilkoblet eller plugget i).**
- Apparatet må ikke brukes av barn under 8 år eller personer med omfattende og kompliserte funksjonshemminger. Barn fra 8 til 14 år, personer med reduserte fysiske, sanselige eller mentale evner og personer med begrenset kunnskap og erfaring må ikke bruke apparatet med mindre det skjer under oppsyn av eller etter instruksjoner fra kyndige om hvordan apparatet skal brukes på en trygg måte og de skjønner farene ved bruk av apparatet. Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn, med mindre de er over 8 år og under oppsyn. Hold apparatet og ledningen utenfor rekkevidden til barn under 8 år.

- Dette apparatet er kun beregnet for privat bruk. Hvis apparatet brukes feil eller til profesjonell eller halvprofesjonell bruk, eller hvis det ikke brukes i henhold til disse instruksjonene, annulleres garantien, og Dualit frasier seg ethvert ansvar for skade som måtte oppstå.

Strømsikkerhet

- Før du plugger i kontakten, må du sjekke at spenningen på merkeplaten er den samme som i strømnettet.
- Vi anbefaler at brødristeren kobles til en stikkontakt som ikke brukes til andre apparater. Hvis ikke, kan dette føre til at strømkursen overbelastes, effektivbryteren utløses eller sikringer går. Stikkontakten bør fortrinnsvis være beskyttet av en startstrømsenhet (RCD).
- Dra støpselet ut av stikkontakten når brødristeren ikke er i bruk og før rengjøring. La den kjøles ned før du monterer eller fjerner deler.
- **Dersom noen av lysene fortsetter å lyse etter bruk av brødristeren, trekk ut strømkontakten med en gang og ring til brukerstetten.**
- Brødristeren er ikke utformet for å bli styrt av en ekstern timer eller et separat system med fjernkontroll.
- For å unngå elektrisk støt må du ikke senke ned noen deler av dette produktet i vann eller annen væske.
- **MERK:** Et støpsele som kappes av strømledningen, skal kastes umiddelbart. Det er farlig å sette inn et avkuttet støpsele i stikkontakt.

- Du må ikke bruke et apparat dersom ledningen eller støpselet er skadet, eller hvis det ikke fungerer som det skal eller har blitt skadet på noe vis.
- Hvis strømledningen er skadet, skal den erstattes av produsenten, serviceagenten eller tilsvarende kvalifiserte personer for å unngå fare.
- **ADVARSEL:** Dette apparatet må være jordet.
- **Generell sikkerhet**
- Brød kan bli svidd. Derfor må ikke brødristere brukes i nærheten av – eller under gardiner og andre lettantennelige materialer.
- Hvis brødristeren blir dekket til eller kommer i kontakt med brennbart materiale når den er i bruk, kan materialet antenne.
- Ikke plasser på eller nær en varm komfyr eller gasbrenner eller i en varm oven.
- Ikke forsøk å pirke ut brød fra brødristeren når ledningen står i stikkontakten.
- Smulkeskuffen skal være på plass under resting av brød.
- Smulkeskuffen må rengjøres med jevne mellomrom. Oppsamling av smulur kan føre til brann.
- La ikke ledningen komme i kontakt med varme overflater eller henge over kanten på et bord eller en benk.
- Hold apparatet og ledningen utenfor rekkevidden til barn.
- **Apparatet må ikke brukes til andre formål enn det som er tiltenkt.**

- Ikke oppbevar eller bruk brødristeren i eller under skap.
- Ikke sett kasseroller eller panner opp på brødristeren eller varmehyllen.
- Må ikke brukes hvis apparatet har falt i gulvet, er sprukket eller på annen måte skadd.
- Overflaten på brødristeren kan bli varm når den er i bruk. Bruk derfor håndtak.
- Ikke bruk skuresvamp eller slipende rensmiddel på brødristeren.
- Bruk av tilbehør som ikke er anbefalt av Dualit, kan føre til brann, elektrisk støt eller personskade.

TA VARE PÅ INSTRUKSJONENE

I den henholdsvis finbrevde produktene forbeholder Dualit Ltd. seg retten til å endre produktspesifikasjonene uten forhåndsvarsel. Alle illustrasjoner er kun veiledende. Den modell kan variere fra de viste illustrasjonene.

INSTRUKSJONER OM BESKYTTELSE AV MILJØET

- Ikke avhend dette produktet i det vanlige husholdningsavfallet ved endt levetid. Lever det ved et innsamlingssted for resirkulering av elektriske og elektroniske apparater.
- Symbolet på produktet, bruksanvisningen eller emballasjen informerer deg om de mulige avhendingsmetodene. Materialene resirkuleres, slik det angis på etikettene. Ved resirkulering, materialeresirkulering eller andre former for gjenbruk av gamle apparater, gjør du en viktig innsats for å beskytte miljøet. Spør gjerne kommunen hvor det finnes autoriserte avhendingsstasjoner.

LÄS ALLA ANVISNINGAR LÄS ALLA ANVISNINGAR INNAN DU ANVÄNDER BRÖDROSTEN.

- **LÄMNA INTE APPARATEN UTAN TILLSYN.** Lämnna inte apparaten oövervakad när den används. Dra ut kontakten när den inte används (brandrisk föreligger om apparaten lämnas oövervakad när den fortfarande är påslagen eller ansluten).
- Apparatet får inte användas av barn under åtta år eller personer med omfattande nedsatt förmåga. Den här apparaten får användas av barn mellan åtta och fjorton år, samt av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller otillräcklig erfarenhet och kunskap, förutsatt att de övervakas eller instrueras i hur apparaten används på ett säkert sätt och förstår riskerna. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn, såvida de inte är äldre än åtta år och övervakade. Håll apparaten och sladden utom räckhåll för barn under åtta år.
- Apparatet är endast avsedd för hushållsbruk inomhus. Om apparaten används på felaktigt sätt, i professionella (eller delvis professionella)

sammanhang eller om den inte används i enlighet med den här bruksanvisningen så upphör garantin att gälla och Dualit avvisar sig allt ansvar för alla skador som kan uppstå.

Elektrisk säkerhet

- Innan du kopplar in apparaten kontrollerar du att spänningsangivelsen på etiketten stämmer överens med spänningen i eluttaget.
- Vi rekommenderar att apparaten ansluts till ett vägguttag där inga andra apparater är anslutna. Annars kan det finnas risk för överbelastning, att krets brytaren löser ut eller att det går en sikring. Vegguttaget ska helst skyddas av en jordfelsbrytare.
- Dra ut kontakten ur vägguttaget när apparaten inte används samt före rengöring. Låt den svalna av innan du sätter på eller tar av delar.
- **Om några lampor fortsätter lysa efter användningen ska du omedelbart dra ur kontakten till brödrosten och kontakta servicecentret.**
- Brödrosten är inte avsedd att användas med hjälp av en extern timer eller ett separat fjernstyrt system.
- Ingen del av produkten får sänkas ned i vatten eller annan vätska, eftersom det kan innebära risk för elektriska stötar.
- **OBES!** En kontakt som har lossnat från en strömladd ska slängas omedelbart. Det är farligt att sätta i en sådan kontakt i uttag.
- Sluta använda apparaten om sladden eller kontakten är skadad, om det har uppstått fel på apparaten eller om den på något sätt har skadats.

- Om strömladdan är skadad ska den för att undvika alla risker ersättas av tillverkaren, ett av tillverkarens serviceombud eller en person med motsvarande kvalifikationer.
- **VARNING:** Denna apparat måste jordas.
- **Allmän säkerhet**
- Bröd som rostas kan fatta eld. Brödrostar får därför inte användas nära eller under gardiner eller andra brännbara material.
- Det kan börja brinna om brödrosten täcks över eller är i kontakt med brandfarligt material när den används.
- Ställ inte brödrosten på eller i närheten av en varm gas- eller elplatta eller i en uppvärmd ugn.
- Forsök inte flytta på brödet när brödrosten är ansluten till vägguttaget.
- Smulbrickan måste vara på plats när brödrosten används.
- Rengör smulbrickan regelbundet. Om smulur ansamlas kan de brännas eller orsaka brand.
- Låt inte sladden komma i kontakt med varma ytor eller hänga över kanten på ett bord eller en köksbänk.
- Håll apparaten och sladden utom räckhåll för barn.
- **Använd inte apparaten till något annat än det den är avsedd för.**
- Förvara inte eller använd brödrosten i ett skap för köksapparater eller under kökskåp.
- Plasser inte något kärl ovanpå brödrosten eller värmegjeller.

- Bär inte användas om den tappats, sprucket eller skadats.
- Brödrostens ytor kan bli mycket varma under användning. Använd därför handtagen eller knapparna.
- Använd inte en köksvamp eller rengöringsmedel med slipverkan på brödrostens utsida.
- Användning av andra tillbehör än de som Dualit rekommenderar kan leda till brand, elstöt eller personskador.

SPARA DESSA ANVISNINGAR

I sylvite att förbrukta produkter förbeholder sig Dualit Ltd. retten att ändra produktspesifikasjonen utan förvarning. Alla bilder är endast avsedda som illustration. Den modell kan avvika från bilderna som visat.

ANVISNINGAR FÖR MILJÖSKYDD

- Släng inte apparaten med de vanliga hushållsoporna när den inte längre används. Lämnna den på en återvinningssentral för elektriska och elektroniska apparater. Symbolen på produktet visar hur den bör slängas, eller så finns information i bruksanvisningen eller på förpackningen. Materialet kan återvinnas enligt märkningen. Genom att återvinna och återanvända

FØR PRODUKTET TAS I BRUK

- Les gjennom denne bruksanvisningen før du tar i bruk brødristeren. Her finner du viktig sikkerhetsinformasjon og tips som vil gi deg størst mulig utbytte av Dualit-brødristeren.
- Ta vare på bruksanvisningen og kjøpskvitteringen.
- Rengjør alle delene i samsvar med rengjøringsinstruksjonene før brødristeren tas i bruk for første gang.
- Plasser brødristeren på et egnet sted, i henhold til sikkerhetsinstruksjonene.
- Sø til at hendelen på brødristeren ikke er trykket ned når du setter støpselet i stikkontakten.
- Brødristeren må være koblet til en stikkontakt for at hendelen skal kunne trykkes ned.
- Avbryt-knappen tennes for å vise at brødristeren varmes opp.
- Gjør brødristeren klar til bruk ved å la den varmes opp en gang før du setter i brødkiver og la brødristeren kjøles ned til romtemperatur.
- Når du står på brødristeren for første gang, kan den avgj en lukt som vil forsvinne etter at den har vært brukt noen ganger.



material eller på annat sätt återanvända gamla apparater bidrar du till att skydda vår miljö. Fråga din kommun var en godkänd återvinningscentral finns.

INNAN DU ANVÄNDER APPARATEN FÖRSTA GÅNGEN

- Läs igenom bruksanvisningen innan du börjar använda brödrosten. I den finns viktiga säkerhetsanvisningar och anvisningar för hur ska få mesta möjliga nytta av din brödrost från Dualit.
- Spara bruksanvisningen och ditt kvitto.
- Rengör alla delar enligt rengöringsanvisningarna innan du använder brödrosten första gången.
- Plasser brödrosten enligt säkerhetsföreskrifterna.
- Kontrollera att rostningsspaken inte är nedtryckt innan du sätter i kontakten.
- Rostningsspaken går bara att trycka ner när brödrosten är ansluten till eluttaget och är påslagen.
- Knappen för att avbryta tänds för att visa att brödrosten varms.
- Förbered elementen för användning genom att köra en rostningscykel utan bröd och låt apparaten svalna till rumtemperatur.
- När du startar brödrosten för första gången kan du eventuellt känna en lätt lukt ("ny apparat") och/eller lite rök. Detta kommer att försvinna efter några användningstillfällen.



LUE KAIKKI OHJEET LUE KAIKKI OHJEET ENNEN LEIVÄNPAAHTIMEN KÄYTTÖÄ.

- **TÄMÄ ON VALVONTAA VAATIVIA LAITE.** Tätä laitetta ei saa käyttää valvomatta. Irrota laite pistorasiasta jokaisen käyttökerran jälkeen (laite aiheuttaa tulipalorisikin, jos sitä ei irroteta pistorasiasta tai sitä käytetään valvomatta).
- Älle 8-vuotiaat lapset ja monivammaiset tai vaikeasti vammaiset eivät saa käyttää tätä laitetta. Laitetta voivat käyttää 8–14-vuotiaat lapset. Fyysisesti tai henkisesti vammaiset, aistivammaiset sekä ne, joilta puuttuu riittävä kokemus tai taito, eivät saa käyttää laitetta muuten kuin valvotusti ja silloinkin vain, jos heidät on opetettu käyttämään laitetta turvallisesti ja he ymmärtävät laitteen käyttöön liittyvät vaarat. Vain yli 8-vuotiaat lapset saavat puhdistaa tai huoltaa laitetta ja vain aikuisten valvonnassa. Laite ja virtajohto on säilytettävä alle 8-vuotiaiden lasten ulottumattomissa.

- Tämä laite on tarkoitettu ainoastaan kotitalouksissa tapahtuvaan sisäkäyttöön, jos laitetta käytetään väärin tai ammatti- tai puoliammattimaisiin tarkoituksiin tai jos sitä ei käytetä näiden ohjeiden mukaisesti, takuu mitätöityy ja Dualit kieltäytyy kaikesta vahinkovastuusta.
- **Sähköturvallisuus**
- Tarkista ennen laitteen kytkemistä pistorasiasta, että verkkovirran jännite vastaa laitekövässä ilmoitettua jännitettä.
- Leivänpaahdinta ei ole suositeltavaa kytkää pistorasiasta, johon on kytketty muita laitteita. Muussa tapauksessa seurauksena voi olla ylikuumenitus, johdonsuojakatkaisimen laukeaminen tai sulakkeen palaminen. Vikavirtasuojakytkimellä (RCD) suojatun pistorasian käyttöä suositellaan.
- Irrota laite pistorasiasta ennen puhdistusta ja silloin, kun laitetta ei käytetä. Anna laitteen jäähtyä ennen osien asentamista tai irrottamista.
- **Jos jokin merkivaloista jää palamaan käytön jälkeen, irrota laite heti pistorasiasta ja soita huoltokeskukseen.**
- Leivänpaahdinta ei ole tarkoitettu käytettäväksi ulkoisen ajastimen tai erillisen kauko-ohjauksjärjestelmän kanssa.
- Älä upota mitään laitteen osaa veteen tai muuhun nesteeseen, sillä se saattaa aiheuttaa sähköiskun.
- **HUOMAA:** Virtajohtosta irrotettu pistoke on hävitätävä välittömästi. Irji katkaistun pistokkeen työntäminen n pistorasiasta on vaarallista.
- Älä käytä laitetta, jonka johto tai pistoke on vaurioitunut. Älä myöskään käytä laitetta, jos sinä on

- vika tai jos se on vahingoittunut jollakin tavalla.
- Jos virtajohto on vahingoittunut, valmistajan, huoltopalvelun tai jonkun muuten pätevän henkilön on vaihdettava virtajohto, jotta vaaratilanteita vältyttäisiin.
- **VAROITUS:** Laite on maadoitettava.
- **Yleinen turvallisuus**
- Leipä saattaa palaa. Tämän vuoksi leivänpaahdinta ei saa käyttää verhojen tai muiden palavien esineiden lähellä tai alapuolella.
- Jos käytössä oleva leivänpaahdin peitetään tai jos se koskettaa palavaa ainetta, voi syttyä tulipalo.
- Älä aseta laitetta kuumaalle kaasu- tai sähkölevylle sisäki kuumaan uuniin.
- Älä yritä poistaa leipää, kun leivänpaahdin on kytketty pistorasiasta.
- Munolokeron on oltava paikallaan paahdamisen aikana.
- Munolokero on puhdistettava säännöllisesti. Kasaantuneet murut voivat palaa tai aiheuttaa tulipalon.
- Laitteen virtajohto ei saa koskettaa kuumia pintoja eikä nippua pöydän tai työlasen reunan yli.
- Laite ja virtajohto on säilytettävä lasten ulottumattomissa.
- **Älä käytä laitetta mihinkään muuhun kuin sen oikeaan käyttötarkoitukseen.**
- Älä säilytä sisäkiä käytä leivänpaahdinta laitekaapissa tai keittiökaappien alapuolella.
- Älä laita kattilaa leivänpaahdimen tai lämmitysiltilän päälle.

- Älä käytä laitetta, jos se on pudonnut, haljennut tai muuten vaurioitunut.
- Leivänpaahdimen ulkopinnat saattavat kuumeneta käytön aikana. Käytä tästä syystä laitteen kahvoja tai nuppeja.
- Älä puhdist leivänpaahdinta hankaavalla puhdistusainalla tai puhdistusainoolla.
- Muiden kuin Dualitin suosittelemien lisävarusteiden käyttö voi aiheuttaa tulipalon, sähköiskun tai ruumiinvamman.

SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET

Jotta Dualit Ltd. voisi edelleen kehittää tuotteitaan, se päättää oikeuden muuttaa tuotteita teknisiä syytä ilman ennakkoilmoitusta. Kaikki kuvat ovat viitteellisiä ja käytännössä mallit voi poiketa kuvista.

YMPÄRISTÖNSUOJELUOHJEET

- Älä hävitä tätä laitetta tavallisen kotitalousjätteen mukana laitteen käyttöön päättyessä. Vie se sähkö- ja elektroniikkalaitteiden kierrätyspisteeseen. Laitteessa oleva symboli, käyttöohje tai pakkaus sisältää tietoja hävittämismenettelmistä. Materiaalit ovat kierrätyskelppoisia merkintöjen mukaisesti. Kierrättämällä laitteen, kierrättämällä materiaaleja tai hyödyntämällä vanhoja laitteita uudelleen muilla tavoin osallistut tärkeällä tavalla ympäristön suojeluun. Kysy asuinkuntasi hallinnosta valtuutetun jätteenpiesteen sijainti.



Dualit.

Since 1945



CSL2

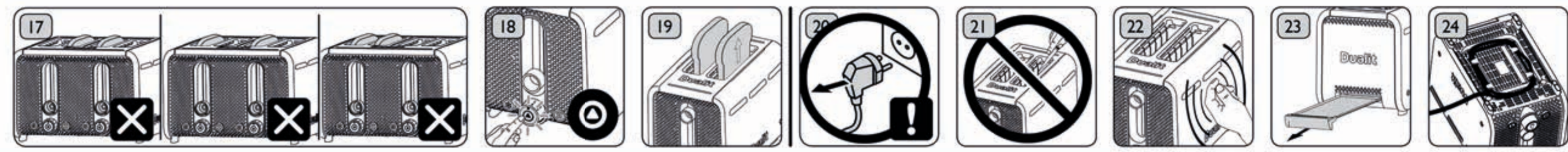
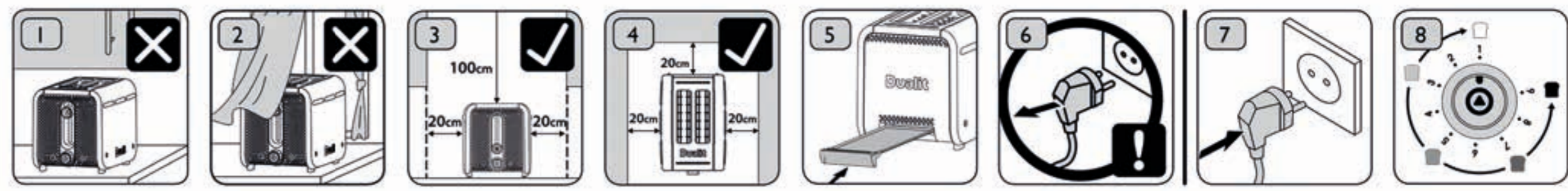
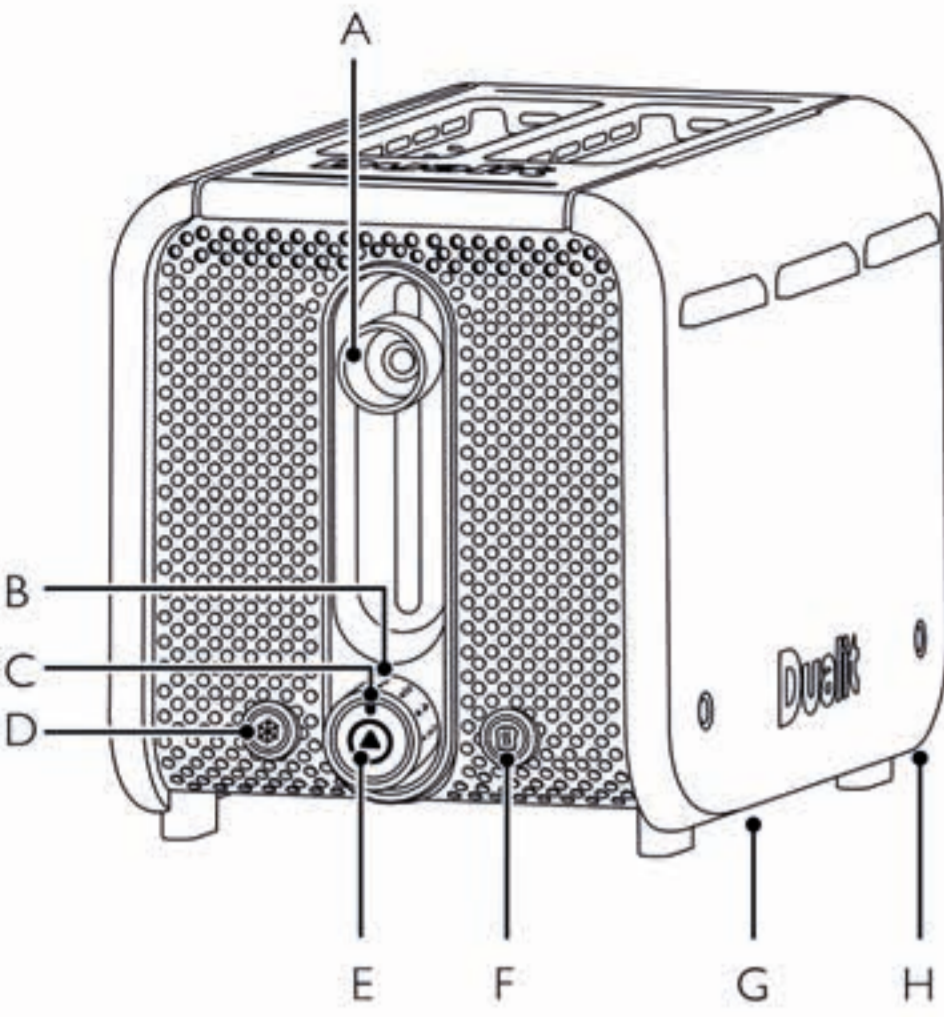


CSL4

NO Studio by Dualit Toaster
Bruksanvisning

FIN Studio by Dualit Toaster
Käyttöohjeet

SV Studio by Dualit Toaster
Bruksanvisning



NO

SETTE SAMMEN APPARATET

A. RISTEGITTER
B. BRUNINGSKONTROLL
C. BRUNINGSINDIKATOR
D. TINEKNAPP
E. AVBRYT-KNAPP
F. KNAPP FOR GJENOPPVARMING
G. LEDNINGSHOLDER
H. SMULEBRETT

1 Ikke oppbevar eller bruk brødristeren i eller under skap. Brann kan oppstå dersom plasseringen ikke er korrekt.
2 Ikke oppbevar eller bruk brødristeren nær gardiner eller brennbart materiale. Brann kan oppstå dersom plasseringen ikke er korrekt.
3 Sett brødristeren på et åpent og plant underlag. Sørg for at brødristeren er plassert minst 20 cm/100 cm FRA OVERHENGENDE SKAP, VEGGER ELLER TAK.

4 Sørg for at brødristeren er plassert minst 200 mm FRA VEGGEN.
5 SMULESKUFFEN SKAL VÆRE PÅ Plass UNDER RISTING AV BRØD.
6 OBS! KOBLE FRA APPARATET NÅR DET IKKE ER I BRUK.
7 Brødristeren fungerer bare så lenge strømmen er slått på. Plugg kontakten til brødristeren i en stikkontakt og slå på strømmen på sokkelen.
8 For å bruke brødristeren, vil indikatoren for bruningskontrollen til ønsket bruningsnivå (1 er den lyseste og 9 den mørkeste innstillingen). Merk: graden av ferskhet, tykkelse og brødtype påvirker effekten av risteviden. Vi anbefaler innstilling 5 for en lofskive av middels tykkelse. Juster innstillingene etter din brødtype – se oversikten for veiledning.

INNSTILLING 5

BRØDETS FERSKHET (alder)	5 dager eller mer	2 dager gammelt	0 dager gammelt (ferskt)
BRØDETS FUKTIGHETSGRAD	Tørt	Vanlig	Fuktig
BRØDETS FARGE	—	Hvit	Brunt Rødt
BRØDETS INGREDIENSER	Søtt	Salt/kryddret	Rikt på fete og aroma

9 Sett brødskeer i slissene og trykk hendelen ned for å starte ristesylsken. Bruningskontrollen lyser rødt så lenge brødet ristes.
10 Når brødskeen er ferdig ristet, hopper den opp automatisk. Hvis det er vanskelig å fjerne skivene på en forsvarlig måte – løft ristegitteret opp manuelt for å heve det.
11 Trykk på avbryt-knappen for å avbryte ristingen umiddelbart. Koble fra brødristeren og ring servicesenteret hvis neonlyset ikke slukkes umiddelbart etter at brødristeren er slått av. OBS! KOBLE FRA APPARATET NÅR DET IKKE ER I BRUK.

GJENOPPVARM BRØD
12 Plasser skivene i sporene.
13 Dytt ristegitteret ned til det fester seg.
14 Trykk på knappen for gjenoppvarming. Knappen begynner å lyse rødt. MERK: Brødskevne kan bli brent dersom de allerede var godt ristet.
TINE
15 For å riste frossent brød, plasser brødskevne i sporene. Dytt ristegitteret ned til det fester seg. Trykk på tineknappen. Knappen begynner å lyse rødt.
AVSLUTTE RISTINGEN
18 Brødskevne vil sprette opp automatisk når ristesylsken er fullført, eller når du trykker på avbrytnappen. Koble fra brødristeren og ring servicesenteret hvis neonlyset ikke slukkes umiddelbart etter bruk.
19 Hvis du vil stoppe ristesylsken, kan du trykke på avbryt-knappen når som helst. Koble fra brødristeren og ring servicesenteret straks hvis neonlyset ikke slukkes etter bruk. Gå ikke ifra apparatet uten tilsyn ved bruk, koble alltid apparatet fra etter bruk (brannfare hvis apparatet får stå tilkoblet).

RENGØRING OG VEDLIGEHOLD
20 Slå brødristeren av, fjern pluggen fra stikkkontakten i vegg og la brødristeren kjøle seg ned før du rengjør den. Tørk av utsiden av brødristeren med en fuktig klut og tørk den med en annen klut. Ikke bruk skuresvamp eller slipemidler.
21 Ikke fôr skarpe eller metallobjekter inn i slissene. Bruk KUN EN MYK BØRSTE.
22 Bank forsiktig på siden av brødristeren for å løsne brødskevne, og tøm smulebrettet med jevne mellomrom. Dra det ut, tøm og tørk av det.
23 Smuler samles i smulebrettet og kan ta fyr hvis brettet ikke tømmes jevnlig. Trekk ut smulebrettet og rengjør det med en fuktig klut.
24 Våk overfladig ledning rundt ledningsholderen ved sokkelen av brødristeren.

SV

INSTÄLLNING

A. ROSTNINGSSPAK
B. ROSTNINGSSYRKA
C. INDIKATOR FÖR ROSTNINGSSYRKA
D. KNAPP FÖR UPPTNING
E. KNAPP FÖR ATT AVBRYTA
F. KNAPP FÖR UPPVÄRMNING
G. KABELFÖRVARING
H. SMULBRICKA

1 Förvara inte brödrosten i ett skåp för köksapparater eller under köksskåp. Eldsvåda kan uppstå vid felaktig placering.
2 Förvara och använd inte brödrosten i närheten av gardiner eller andra brännbara material. Eldsvåda kan uppstå vid felaktig placering.
3 Placera brödrosten på en plan yta med fritt spelrum ovanför. Kontrollera att det finns ett mellanrum på minst 20 cm/100 cm MELLAN BRÖDROSTEN OCH ÖVERHÄNGANDE SKÅP, VÄGGAR ELLER TAK.

4 Kontrollera att det finns ett mellanrum på minst 200 mm MELLAN BRÖDROSTEN OCH VÄGGEN.
5 SMULBRICKAN MÅSTE VÄRA PÅ PLATS NÄR BRÖDROSTEN ANVÄNDS.
6 VIKTIGT! DRA UT KONTAKTEN NÄR APPARATEN INTE ANVÄNDS.
7 Brödrosten startar bara när strömmen är på. Anslut brödrosten till ett fungerande vägguttag.
8 Ställ in rostningsstyrkan på önskat läge (1 är lägsta/justaste inställning och 9 är högsta/mörkaste inställning). OBS! Brödets typ, färsighet och tjocklek påverkar rostningstiden. Vi rekommenderar inställning 5 för medeltjockt vitt bröd. Justera efter brödtyp – se tabellen för allmänna förslag.

INNSTÄLLNING 5

BRÖDETS FÄRSKHET (ÅLDER)	Mer än fem dagar gammalt	Två dagar gammalt	Nybakat
BRÖDETS FUKTHALT	Torr	Genomsnittligt	Fuktigt
BRÖDETS FÄRG	—	Vit	Brunt Rött
BRÖDETS INGREDIENSER	Sött	Osötat	Kornigt och osötat

9 Sätt in brödskeivor i facken och tryck ner rostningsspaken för att börja rosta. Rostningsstyrkans indikator lyser rött under hela rostningen.
10 När det rostade brödet är klart hoppar det upp automatiskt. Om det är svårt att ta ut skivorna säkert kan du lyfta upp rostningsspaken manuellt ett extra stycke.
11 Stoppa rostningen genom att trycka på knappen för att avbryta. Om kontrollampen fortfarande lyser efter det att du har stoppat rostningen ska du genast dra ut kontakten och kontakta servicecentret. VIKTIGT! DRA UT KONTAKTEN

NÄR APPARATEN INTE ANVÄNDS.
VÄRMA UPP ROSTAT BRÖD PÅ NYTT
12 Sätt ned den rostade brödskeivan i brödrosten.
13 Tryck ned rostningsspaken tills den hålls fast.
14 Tryck omedelbart på återuppvärmningsknappen. Knappen lyser rött. OBS: brödet kan brännas om det redan har rostats ordentligt tidigare.
TINA UPP
15 Om du vill rosta fryst bröd placera du först brödskeivorna i facken. Tryck ned rostningsspaken tills att den hålls fast. Tryck omedelbart på upptningsknappen.
BRÖDROST MED FYRA FACK
16 Om du vill rosta två brödskeivor ska du endast använda den ena av brödrostens sidor.
17 Lägg inte in bröd i båda sidorna av brödrosten för att rosta två brödskeivor. VIKTIGT! DRA UT KONTAKTEN NÄR APPARATEN INTE ANVÄNDS.
STOPPA ROSTNINGEN
18 Brödskeivorna poppar automatiskt upp när rostningen

Knappen kommer att lysa rött.
inte används (brandrisk föreligger om apparaten lämnas övervakad när den fortfarande är påslagen).
RENGÖRING OCH UNDERHÅLL
20 Stäng av brödrosten, ta ut kontakten ur vägguttaget och låt brödrosten svalna innan du börjar rensa den. Torka av brödrostens utsida med en mjuk fuktig torkduk och torka av den med en annan torkduk. Använd inte skurdnyor eller rengöringsmedel med slipverkan.
21 För inte in några vassa föremål eller metallföremål i facken. Använd

FIN

KÄYTTÖÖNOTTO

A. PAAHTOVIIPU
B. PAAHTOSÄÄDIN
C. PAAHTOSÄÄTIMEN MERK-KYVALO
D. SULATUSPAINIKE
E. KESKEYTYPAINIKE
F. UDELLEENLÄMMITYSPAINIKE
G. JOHDON SÄILTYSPAIKKA
H. MURULOKERO

1 Älä säilytä tai käytä leivänpaahdinta laitekaapissa tai keittiökaappien alapuolella. Sopimaton käyttöpaikka voi aiheuttaa tulipalonriskin.
2 Älä säilytä tai käytä leivänpaahdinta verhojen tai syttyvän materiaalin lähellä. Sopimaton käyttöpaikka voi aiheuttaa tulipalonriskin.
3 Sijoita leivänpaahdin avoimelle, tasaiselle alustalle. Leivänpaahdinten ja sen yllä olevien keittiökaappien välin on jätettävä vähintään JÄTÄ SEINÄN JA PAAHTIMEN VÄLIIN TILAA 20 CM, KATON JA PAAHTIMEN VÄLIIN 100 CM.

4 Leivänpaahdinten on oltava vähintään 200 mm:n PÄÄSSÄ SEINÄSTÄ.
5 MURULOKERON ON OLTAVA PAIKALLAAN PAAHTAMISEN AIKANA.
6 HUOMIO! KYTKE PISTOKE IRTI, KUN LAITETTA EI KÄYTETÄ. LEIVÄN PAAHTAMINEN
7 Leivänpaahdin toimii vain virran ollessa kytkettynä. Kytke leivänpaahdin seinäpistorasiastaan ja kytke virta päälle.
8 Käännä ennen paahattamista paahattimista haluamaasi kohtaan (1 on vasen ja 9 tummin asetus). Huom. Leivän tuoreus, paksuus ja tyyppi vaikuttavat paahtoaikaan. Suosittelemme käyttämään asetusta 5 keskikokoisille vaalean leivän viipaleille. Säädä asetusta leipätyypin mukaan (katso ohjeita taulukosta).

ASETUS 5

LEIVÄN TUOREUS	Yli 5 päivää vanha	2 päivää vanha	0 päivää vanha (vasta leivottu)
LEIVÄN KOSTEUS	Kuiva	Keskitaso	Kosteaa
LEIVÄN VÄRI	—	Valkoinen	Ruskea Ruis
LEIVÄN AINEKSET	Makea	Suolainen	Suolainen, paljon siemonsä

10 Paahtoajan päätyttyä leipä nousee paahattimesta automaattisesti. Jos viipaleiden nostaminen on hankalaa, voit nostaa viipaleet korkeammalle nostamalla paahtovipua käsin.
11 Paahattamisen voi lopettaa välittömästi painamalla keskeytyspainiketta. Jos virran merkivalo jää palamaan keskeytyspainikkeen painamisen jälkeen, irrota leivänpaahdin heti pistorasiasta ja soita huoltokeskukseen. HUOMIO! KYTKE PISTOKE IRTI, KUN LAITETTA EI KÄYTETÄ. LEIVÄN UDELLEENLÄMMITTÄMINEN
12 Työnnä leipä paahdinten aukkoon.
13 Käynnistä paahdinten painamalla paahtovipu alas.
14 Paina heti uudelleenlämmityspainiketta. Painikkeeseen syttyy merkivalo. HUOM. Leipä voi palaa, jos se on jo paahdunut kuivaksi.
SULATUS
15 Paahda pakastettua leipää työntämällä viipaleet paahdinten aukkoihin. Käynnistä paahdinten painamalla paahtovipu alas. Paina heti sulatuspainiketta. Painikkeeseen syttyy merkivalo.

PAAHTAA NELJÄ LEIPÄVIIPALETTA KERRALLA
16 Jos haluat paahata vain kaksi viipaletta, käytä ainoastaan yhtä puolta.
17 Älä käytä molempia paahdinten puolia, kun paahdat kaksi viipaletta. HUOMIO! KYTKE PISTOKE IRTI, KUN LAITETTA EI KÄYTETÄ.
PAAHTAMISEN LOPETTAMINEN
18 Paahtoleipä ponnahtaa automaattisesti ylös paahattimesta, kun paahto on valmis tai keskeytyspainiketta painetaan. Jos virran merkivalo jää palamaan käytön jälkeen, irrota leivänpaahdin heti pistorasiasta ja soita huoltokeskukseen.
19 Pysäytä paahdinten painamalla keskeytyspainiketta milloin tahansa. Jos virran merkivalo palaa edelleen käytön jälkeen, irrota leivänpaahdin välittömästi pistorasiasta ja soita huoltokeskukseen. Tätä laitetta ei saa käyttää valvomatta. Irrota laite

pistorasiasta jokaisen käyttökerran jälkeen (valvomatta käytettynä laite aiheuttaa tulipalonriskin).
PUHDISTUS JA HUOLTO
20 HUOMIO! KYTKE PAAHTIMEN PUHDISTUSTA JA SILLOIN, KUN PAAHDINTA EI KÄYTETÄ. Pyyhi paahdinten pinta kostealla liinalla.
21 Älä työnnä paahdinten aukkoihin mitään teräviä tai metallisia esineitä. Käytä AINOASTAAN PEHMÄÄ HARJAA.
22 Irrota leivänmurut paahattimesta kopauttamalla laitaa varovasti. Tyhennä murulokero säännöllisesti. Vedä se ulos, tyhennä ja pyyhi puhtaaksi.
23 Murulokeroon kertyy mureja, jotka voivat syttyä palamaan, ellei murulokeroa tyhennetä säännöllisesti. Vedä murulokero ulos ja puhdista se kostealla liinalla.
24 Keri ylimääräinen johto paahdinten pohjassa olevaan johdon säilytyspaikkaan.

LÆS ALLE ANVISNINGER

LÆS HELE VEJLEDNINGEN, INDEN BRØDRISTEREN TAGES I BRUG.

- **DETTE APPARAT SKAL BRUGES UNDER OPSYN.** Apparatet må ikke efterlades uden opsyn – træk stikket ud efter brug (det er behøvet med brandrisiko, at efterlade apparatet tændt eller sat til stikkontakten).
- Dette apparat må ikke bruges af børn under 8 år eller personer med omfattende og komplekse handicap. Børn i alderen 8-14 år og personer, hvis fysiske, sensoriske eller mentale evner er svækkede, eller personer uden relevant erfaring eller kendskab må ikke bruge apparatet, medmindre de er under opsyn og har modtaget instruktioner om sikker brug af apparatet og forstår de tilknyttede farer. Rengøring og brugvedligeholdelse må ikke udføres af børn, medmindre de er over 8 år og under opsyn. Opbevar apparatet og ledningen uden for rækkevidde af børn under 8 år.
- Maskinen er kun beregnet til indendørs husholdningsbrug. Hvis apparatet bruges forkert eller til professionelle eller halvprofessionelle formål eller i modstrid med instruksione i brugsanvisningen, bortfalder garantien, og Dualit påtager sig ikke noget ansvar for følgeskader.

Elektrisk sikkerhed

- Før du tilslutter brødristeren, skal du kontrollere, at spændingen på apparatets mærkat er den samme som på lysnettet.
- Vi anbefaler, at brødristeren tilsluttes en kontakt, hvor der ikke er tilsluttet andre apparater. Hvis dette ikke overholdes, kan installationen blive overbelastet og udløse et relæ eller få en sikring til at springe. Stikkontakten skal helst være beskyttet med en fejlstrømsafbryder (HFFI).
- Tag stikket ud af stikkontakten, når brødristeren ikke er i brug, eller før rengøring. Lad brødristerne køle af, før du monterer dele eller tager dele af.
- Hvis nogen af lysene forbliver tændt efter brug af apparatet, skal du straks trække stikket ud af brødristeren og ringe til serviceværkstedet.
- Brødristeren er ikke beregnet til brug med ekstern timer eller separat frembetjeningsystem.
- Før at undgå elektrisk stød må brødristeren eller dele af den ikke nedskræpes i vand eller anden væske.
- **BEMÆRK:** Hvis stikket fjernes fra strømforsyningsledningen, skal det omgønde bortskaflles. Det er farligt at sætte stik med ubeskyttede ledninger i en stikkontakt.
- Brug ikke apparatet, hvis ledningen eller stikket er beskadiget. Apparatet må heller ikke bruges, hvis det ikke fungerer korrekt, eller hvis det er blevet beskadiget.
- Hvis strømforsyningsledningen er beskadiget, skal den udskiftes af producenten, dennes serviceagent eller tilsvarende fagpersoner for at undgå fare.

- **ADVARSEL:** Denne maskine skal jordforbindes.
- **Generel sikkerhed**
- Brød kan brænde. Derfor må brødristerne ikke benyttes i nærheden af eller under gardiner eller andet brændbart materiale.
- Når brødristeren er i brug, kan der opstå brand, hvis den tildækkes eller kommer i berøring med brændbart materiale.
- Anbring ikke apparatet på eller i nærheden af et varmt gasbues eller en varm kogeplade eller i en opvarmet ovn.
- Forsøg ikke at tage brød ud, når brødristeren er sluttet til stikkontakten.
- Krummebakken skal være på plads under ristning.
- Krummebakken skal rengøres jævnligt. En ophobning af krummer kan brænde eller forårsage brand.
- Kablet må ikke komme i berøring med en varm overflade eller hænge ud over kanten af et bord eller køkkenbord.
- Opbevar apparatet og ledningen utilgængeligt for børn.
- **Brug ikke apparatet til andet, end det er beregnet til.**
- Du må ikke opbevare brødristeren i et lukket skab eller under skabe.
- Sæt ikke en pande oven på brødristeren eller varmehylden.
- Må ikke anvendes, hvis den tabes, er revnet eller beskadiget.

- Tilgængelige overflader på brødristeren kan blive varme under brug. Brug derfor håndtag eller greb.
- Brug ikke skuresvamp eller andre slibende rengøringsmidler på brødristeren.
- Brug af tilbehør, der ikke er anbefalet af Dualit, kan resultere i brand, elektrisk stød eller personskade.

GEM DENNE BRUGSANVISNING

Dualit Ltd. forbeholder sig ret til at ændre produktspæktakoren uden varsel med henblik på at forbedre produktet. Tegningerne er kun til illustrationsternål. Din model ser muligvis anderledes ud.

ANVISNINGER VEDRØRENDE MILJØBESKYTTELSE

Dette produkt må ikke bortskaflles som almindeligt husholdningsaffald ved afslutningen af produktets levetid. Indlever produktet til et indsamlingssted for genbrug af elektriske og elektroniske apparater. Symbolet på produktet, brugsanvisningen eller emballagen indeholder oplysninger om metoderne til bortskaflelse. Materiale kan genbruges som anvist på afmærkningerne. Ved genbrug, genanvendelse af materialer eller andre former for genanvendelse af gamle apparater bidrager du væsentligt til beskyttelse af miljøet. Henvend dig til kommunens administration for at få oplyst den godkendte bortskaflingsfacilitet.

LESEN SIE DIE GESAMTE ANLEITUNG

BITTE LESEN SIE ALLE HINWEISE, BEVOR SIE IHREN TOASTER IN GEBRAUCH NEHMEN.

- **GERÄT NUR UNTER AUFSICHT BETREIBEN.** Dieses Gerät im Betrieb niemals unbeaufsichtigt lassen und nach jedem Gebrauch den Netzstecker ziehen (es besteht Brandgefahr, wenn das Gerät unbeaufsichtigt eingeschaltet oder eingesteckt bleibt).
- Dieses Gerät darf nicht von Kindern unter acht Jahren und Personen mit sehr schweren Behinderungen benutzt werden. Das Gerät kann von Kindern ab acht Jahren und Personen mit verminderten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis benutzt werden, solange sie beaufsichtigt werden oder in die sichere Bedienung des Gerätes eingewiesen wurden und die mit dem Gerät verbundenen Gefahren verstehen. Reinigung und Pflege des Geräts dürfen nur von Kindern ab 8 Jahren unter Beaufsichtigung vorgenommen werden. Halten Sie das Gerät und sein Stromkabel außer Reichweite von Kindern unter 8 Jahren.
- Dieses Gerät ist nur für die Innenverwendung im Haushalt bestimmt. Wird das Gerät auf unangemessene Art oder für professionelle oder semi-professionelle Zwecke oder entgegen dieser Anleitung verwendet, so verfällt die Garantie, und Dualit übernimmt keine Haftung für entstandene Schäden.

- **Elektrische Sicherheit**
- Vor Anschluss des Geräts an die Steckdose prüfen, ob die auf dem Typenschild angegebene Spannung der Netzspannung entspricht.
- Wir empfehlen Ihnen, für den Toaster eine Steckdose zu verwenden, an die kein anderes Gerät angeschlossen ist. Die Mischung dieser Anweisung könnte zu einer Überbelastung, der Auslösung eines Schutzschalters oder dem Durchbrennen einer Sicherung führen. Im Idealfall sollte die Steckdose durch einen Fehlstromschutzdhalter (RCD-Schalter) geschützt sein.
- Den Gerätestecker nach Gebrauch sowie vor dem Reinigen herausziehen. Das Gerät vor dem Abnehmen oder Anbringen von Zubehörteilen abkühlen lassen.
- Falls irgendwelche Leuchten nach Gebrauch des Geräts nicht erlöschen, sofort den Stecker ziehen und den Kundendienst anrufen.
- Der Toaster ist nicht für den Betrieb über eine externe Zeitschaltuhr oder eine separate Fernbedienung ausgelegt.
- Den Toaster weder in Wasser noch in andere Flüssigkeiten eintauchen; eine Mischung könnte einen elektrischen Schlag auslösen.
- **HINWEIS:** Sollte es notwendig sein, einen Gerätestecker vom Netzlabel abzuschneiden, muss der Stecker anschließend entsorgt werden. Ein vom Netzlabel abgetrennter Gerätestecker darf nicht in eine Netzsteckdose gesteckt werden – Stromschlaggefahr!
- Das Gerät darf nicht betrieben werden, wenn das Netzlabel oder der Gerätestecker schadhaft ist, eine Störung vorliegt oder es auf irgendeine andere Weise beschädigt ist.
- Ist das Stromkabel beschädigt, muss es vom Hersteller, seiner Kundendienstvertretung oder ähnlich qualifizierten Personen ersetzt werden, um die Gefahr eines Stromschlags zu verhindern.
- **ACHTUNG:** Dieses Gerät muss geerdet sein.
- **Allgemeine Sicherheit**
- Brot kann brennen. Aus diesem Grund dürfen Toaster nicht unterhalb oder in der Nähe von Vorhängen oder sonstigem brennbarem Material benutzt werden.
- Wenn der Toaster bei Betrieb von brennbarem Material bedeckt ist oder solches berührt, kann dies einen Brand auslösen.
- Das Gerät nicht auf oder neben eine heiße Kochplatte oder in einen geheizten Ofen stellen.

- Nicht versuchen, Brot herauszustochern, während der Toaster an das Stromnetz angeschlossen ist.
- Krümelschublade muss zum Toaster eingeschoben sein.
- Krümelschublade sollte regelmäßig gereinigt werden. Angesammelte Krümel können verbrennen oder einen Brand verursachen.
- Das Kabel nicht heiße Oberflächen berühren oder über die Kante eines Tisches/einer Arbeitsplatte hängen lassen.
- Das Gerät und Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern halten.
- **Das Gerät nur für den vorgesehenen Zweck verwenden.**
- Den Toaster nicht in einem Geräteschrank oder unter Hängeschränken aufbewahren oder verwenden.
- Keine Töpfe oben auf den Toaster oder das Wärmegitter stellen.
- Das Gerät nicht gebrauchen, wenn es heruntergefallen, gesprungen oder beschädigt ist.
- Die zugänglichen Oberflächen des Toasters können bei Gebrauch heiß werden. Daher nur Griffe oder Knöpfe anfassen.
- Toaster nicht mit Scheuerschwämmen oder Scheuermitteln reinigen.
- Die Verwendung von Zubehör, das nicht von Dualit empfohlen wurde, kann Brände, Stromschläge oder Körperverletzungen zur Folge haben.

- Bewahren Sie die Bedienungsanleitung und Ihren Kaufnachweis auf.
- Waschen Sie alle Teile Ihres Toasters gemäß den Reinigungshinweisen, bevor Sie das Gerät zum ersten Mal in Betrieb nehmen.
- Positionieren Sie den Toaster gemäß den Sicherheitsempfehlungen.
- Stellen Sie sicher, dass der Hebel des Toasters in der oberen Position ist, wenn Sie den Stecker in die Steckdose stecken.
- Der Hebel des Toasters rastet nur ein, wenn der Toaster an das Netz angeschlossen und der Strom eingeschaltet ist.
- Die Rückstellaste leuchtet auf, um anzuzeigen, dass der Toaster sich aufheizt.
- Lassen Sie den Toaster den ersten Zyklus ohne Brotscheiben durchlaufen und anschließend auf Zimmertemperatur abkühlen, um die Elemente für den Gebrauch zu konditionieren.
- Beim ersten Gebrauch kann der Toaster einen „neuen“ Geruch oder Rauch abgeben; dies verflüchtigt sich jedoch nach mehrmaligem Gebrauch.

FØR FØRSTE BRUG

- Læs denne brugsanvisning, før du begynder at bruge brødristeren. Den indeholder vigtige sikkerhedsoplysninger og vil sørge for, at du får størst muligt udbytte af Dualit-brødristeren.
- Behold denne brugsanvisning og dit købsbevis.
- Før du bruger brødristeren første gang, skal du rengøre alle dele som beskrevet i rengøringsvejledningen.
- Placer brødristeren som beskrevet i sikkerhedsforanstaltningerne.
- Sørg for, at ristegrebet er i hævet position, når du sætter stikket i stikkontakten.
- Ristegrebet griber kun fat, når brødristeren er sat i et stik og tilføres strøm.
- Annuller-knappen lyser som tegn på, at brødristeren varmer.
- Klargør delene til brug ved at lade brødristeren gennemføre den første cyklus uden brødskeiver og lad den køle ned til stuetemperatur.
- Når du tænder brødristeren første gang, kan den afgive en lugt af "ny" eller røg – dette altager, når den er brugt et par gange.

Register my appliance
HUSK AT REGISTRERE DIN BRØDRISTER
WWW.DUALIT.COM/REGISTER
ELLER MED POSTEN



DIESE GEBRAUCHSANLEITUNG MUSS AUFBEWAHRT WERDEN

Dualit Ltd. behält sich im Interesse der Produktverbesserung das Recht vor, die Produktspezifikation ohne Vorankündigung zu ändern. Alle Abbildungen sind lediglich Beispiele. Ihr Modell kann von den Abbildungen abweichen.

HINWEISE ZUM UMWELTSCHUTZ

Das Gerät darf nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden. Geben Sie es bei einer Sammelstelle für Elektrogeräte zum Recycling ab. Geeignete Entsorgungsverfahren sind dem Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung zu entnehmen. Die Materialien sind gemäß ihrer Kennzeichnung recycelbar. Durch Recycling, Werkstoffrecycling und andere Formen der Wiederverwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz. Die Anschrift der nächstgelegenen Sammelstelle für Altgeräte erfahren Sie bei Ihrer zuständigen Behörde.

VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

- Lesen Sie sich diese Bedienungsanleitung durch, bevor Sie den Toaster in Gebrauch nehmen. Sie enthält wichtige Sicherheitsinformationen und gewährleistet, dass Ihr Dualit Toaster Ihnen optimale Dienste leistet.

- Bewahren Sie die Bedienungsanleitung und Ihren Kaufnachweis auf.
- Waschen Sie alle Teile Ihres Toasters gemäß den Reinigungshinweisen, bevor Sie das Gerät zum ersten Mal in Betrieb nehmen.
- Positionieren Sie den Toaster gemäß den Sicherheitsempfehlungen.
- Stellen Sie sicher, dass der Hebel des Toasters in der oberen Position ist, wenn Sie den Stecker in die Steckdose stecken.
- Der Hebel des Toasters rastet nur ein, wenn der Toaster an das Netz angeschlossen und der Strom eingeschaltet ist.
- Die Rückstellaste leuchtet auf, um anzuzeigen, dass der Toaster sich aufheizt.
- Lassen Sie den Toaster den ersten Zyklus ohne Brotscheiben durchlaufen und anschließend auf Zimmertemperatur abkühlen, um die Elemente für den Gebrauch zu konditionieren.
- Beim ersten Gebrauch kann der Toaster einen „neuen“ Geruch oder Rauch abgeben; dies verflüchtigt sich jedoch nach mehrmaligem Gebrauch.

Register my appliance
NICHT VERGESSEN:
REGISTRIEREN SIE IHREN TOASTER
WWW.DUALIT.COM/REGISTER
ODER PER POST

LEIA AS INSTRUÇÕES NA ÍNTEGRA

LEIA TODAS AS INSTRUÇÕES ANTES DE UTILIZAR A TORRADEIRA.

- **ESTE APARELHO DEVE SER MANTIDO SOB VIGILÂNCIA.** Não o deixe sem vigilância enquanto estiver a utilizar; desligue a ficha da tomada após cada utilização (risco de incêndio se o aparelho for deixado a funcionar sem vigilância ou desligado).
- Este aparelho não deve ser utilizado por crianças com idade inferior a 8 anos nem por pessoas com incapacidades extremas ou complexas. As crianças com idades entre os 8 e os 14 anos e as pessoas com incapacidades físicas, sensoriais ou mentais, ou com falta de experiência e conhecimentos não devem utilizar este aparelho, a menos que sejam vigiadas e recebam instruções sobre a utilização segura deste aparelho e compreendam os perigos envolvidos. A limpeza e manutenção por parte do utilizador não deverá ser efectuada por crianças, a menos que tenham idade superior a 8 anos e sob vigilância. Mantenha o aparelho e o respectivo cabo de alimentação fora do alcance de crianças com menos de 8 anos de idade.

- Este aparelho destina-se exclusivamente a uso doméstico. Se o aparelho for utilizado incorretamente ou para fins profissionais ou semi-profissionais, ou caso não seja utilizado em conformidade com estas instruções, a Garantia perde a validade e a Dualit recusa qualquer responsabilidade pelos danos causados.
- **Segurança eléctrica**
- Antes de ligar, verifique se a voltagem assinalada na etiqueta de classificação energética é idêntica à da corrente.
- Recomendamos que a torradeira seja ligada a uma tomada à qual não esteja ligado outro aparelho. Não proceder do modo referido pode provocar uma sobrecarga, fazer disparar o disjuntor ou queimar um fusível. De preferência, a tomada deve estar protegida por um dispositivo de corrente residual (RCD).
- Desligue da tomada quando não estiver a ser utilizada e antes de limpar. Deixe arrefecer antes de colocar ou retirar peças.
- Se alguma das luzes permanecer acesa depois de utilizar o aparelho, desligue imediatamente a torradeira e contacte o centro de assistência.
- Esta torradeira não se destina a utilização associada a um temporizador externo ou a um sistema de controlo remoto independente.
- Para proteger contra choques eléctricos, não mergulhe qualquer parte deste produto em água ou outro líquido.

- **NOTA:** Se a ficha do cabo de alimentação apresentar algum corte, deve ser imediatamente eliminada. É perigoso inserir uma ficha com cortes numa tomada.
- Não utilize qualquer aparelho com o abo ou a ficha danificados nem depois de uma avaria ou se tiver sido danificado de alguma forma.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, o respectivo agente de manutenção ou por uma pessoa com qualificações equivalentes de modo a evitar perigos.
- **ADVERTÊNCIA:** Este aparelho deve ter ligação à terra.
- **Segurança geral**
- O pão pode queimar. Por esta razão, as torradeiras não devem ser utilizadas próximo ou por baixo de cortinas, nem de outros materiais combustíveis.
- Pode ocorrer incêndio durante a utilização da torradeira, caso esta se encontre coberta ou em contacto com material inflamável.
- Não coloque em cima ou perto de bicos de gás ou eléctricos quentes, nem dentro de um forno quente.
- Não tente retirar o pão quando a torradeira estiver ligada.
- Quando torra pão, o tabuleiro para migalhas deve estar instalado.
- O tabuleiro para migalhas deve ser limpo com regularidade. A acumulação de migalhas pode queimar ou provocar incêndio.

- Não deixe que o cabo toque em superfícies quentes, ou que fique pendurado na extremidade de uma mesa ou balcão.
- Mantenha o aparelho e o cabo fora do alcance das crianças.
- **Não utilize o aparelho para qualquer outro fim além da finalidade prevista.**
- Não guarde nem utilize a torradeira em garagens ou por debaixo de armários.
- Não coloque painéis em cima da torradeira ou grelha de aquecimento.
- Não utilize se tiver caído, estiver rachada ou apresentar danos.
- As superfícies acessíveis da torradeira podem aquecer durante a sua utilização. Por isso, utilize pegas ou puxadores.
- Não utilize um esfregão nem produtos de limpeza abrasivos na estrutura da torradeira.
- A utilização de acessórios não recomendados pela Dualit pode resultar em incêndio, choque eléctrico e em lesões.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

Com a finalidade de melhorar os nossos produtos, Dualit Ltd. reserva-se o direito de alterar as especificações do produto sem aviso prévio. Todas as ilustrações servem apenas como referência; o seu modelo pode ser diferente das ilustrações apresentadas.

INSTRUÇÕES RELATIVAS A PROTECÇÃO AMBIENTAL

Não elimine este produto juntamente com o lixo doméstico comum no final do ciclo de vida útil. Entregue-o num ponto de recolha para a reciclagem de aparelhos eléctricos e electrónicos. O símbolo no produto, as instruções de utilização ou a embalagem irão informá-lo sobre os métodos de eliminação. Os materiais são recicláveis conforme indicado na respectiva marcação. Ao reciclar, a reciclagem do material ou outras formas de reutilização de aparelhos usados está a fazer uma importante contribuição para proteger o nosso ambiente. Informe-se junto da administração local para saber quais os locais de eliminação autorizados.

ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

- Leia este manual de instruções antes de começar a utilizar a torradeira. Este manual disponibiliza importantes informações de segurança e garante que tira o máximo partido da sua torradeira Dualit.
- Guarde este manual e a sua prova de compra.
- Antes de utilizar a torradeira pela primeira vez, limpe todos os componentes de acordo com as instruções de limpeza.
- Posicione a torradeira de acordo com as precauções de segurança.

- Quando inserir a ficha na tomada de parede, certifique-se de que a alavanca para torrar está levantada.
- A alavanca para torrar só engata quando a torradeira estiver ligada à tomada e activada.
- O botão "Cancel" (Cancelar) acende-se para indicar que a torradeira está a aquecer.
- Para preparar os elementos para utilização, deixe a torradeira concluir o primeiro ciclo sem fatias de pão e deixe-a arrefecer até à temperatura ambiente.
- Quando ligar a torradeira pela primeira vez, é possível que se liberte um cheiro a "novo" ou se liberte fumo, mas desaparecerá após algumas utilizações.

Register my appliance
NÃO SE ESQUEÇA DE REGISTRAR A SUA TORRADEIRA
WWW.DUALIT.COM/REGISTER
OU VIA POSTAL

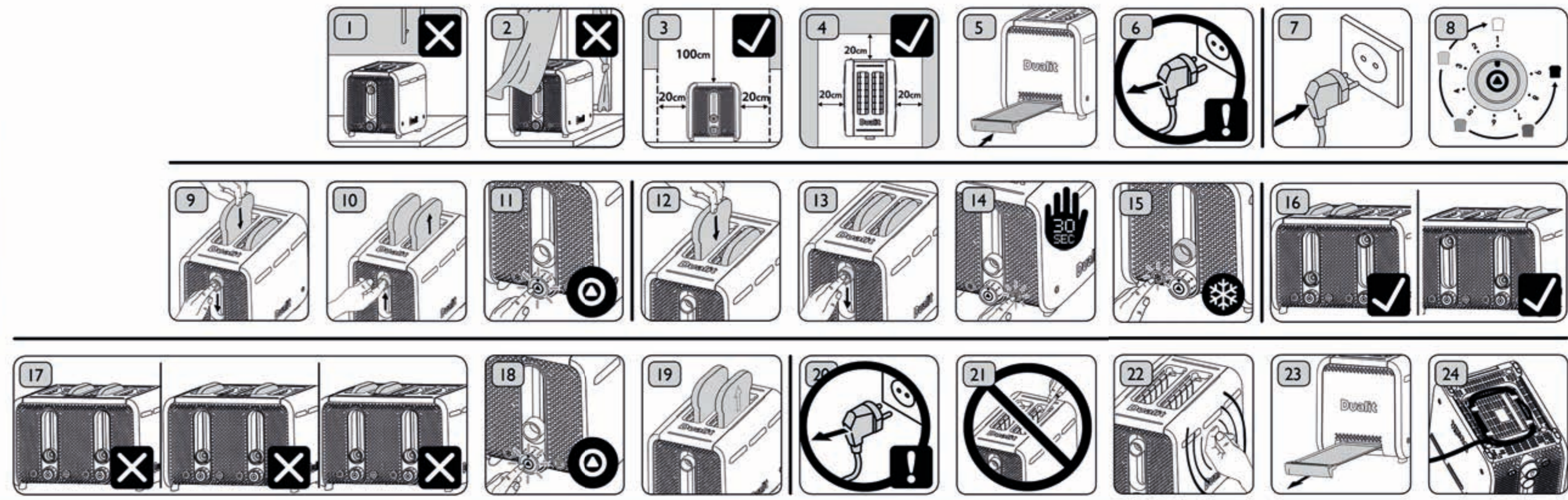
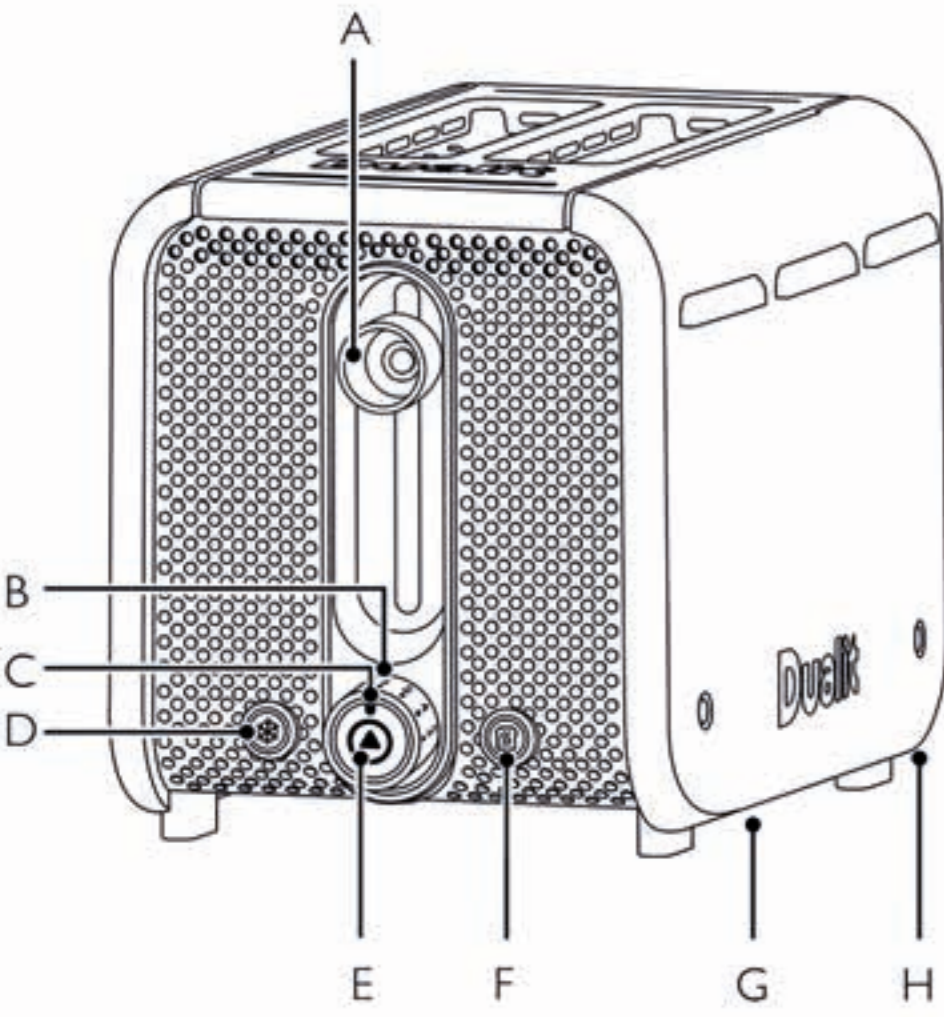
Dualit.
Since 1945



DK Studio by Dualit Toaster Brugsanvisning

PT Studio by Dualit Toaster Manual de instruções

DE Studio by Dualit Toaster Gebrauchsanleitung



DK

A. RISTEGREB
B. RISTNINGSVÆLGER
C. RISTNINGSINDIKATOR
D. OPTØNINGSKNAP
E. ANNULLER-KNAP
F. GENOPVARMNINGSKNAP
G. LEDNINGSOPBEVARING
H. KRUMMEBAKKE

Illustrationerne kan afvige fra dit produkt

KLARGØRING

- Du må ikke opbevare brødristeren i et lukket skab eller under skabe. Der kan opstå brand ved forkert placering.
- Du må ikke opbevare brødristeren i nærheden af gardiner eller brændbart materiale. Der kan opstå brand ved forkert placering.
- Anbring brødristeren på en åben, plan overflade. Sørg for, at brødristeren er placeret mindst 20 cm/100 cm VÆK FRA OVERSKABE, VÆGGE ELLER LOFT.

- Sørg for, at brødristeren er placeret mindst 200 mm VÆK FRA VÆGGE.
- KRUMMEBAKKEN SKAL VÆRE PÅ PLADS UNDER RISTNING.**
- BEMÆRK! TRÆK STIKKET UD, NÅR APPARATET IKKE ER I BRUG.**
- Brødristeren kan kun bruges, når der er tændt for strømmen. Slut brødristeren til stikkontakten, og tænd for strømmen på kontakten.

- Når du vil riste et stykke brød, skal du dreje ristningsvælgeren til den ønskede ristningsindstilling (1 er den lyseste indstilling, og 9 er den mørkeste). Bemærk: Brødet's friskhed, tykkelse og type påvirker den påkrævede ristningstid. Vi anbefaler indstillingen 5 for en mellemstor skive hvidt brød. Juster efter din brødtype. Der findes en vejledning i oversigten.

	REDUCER RISTNINGSTIDEN (GÅR FØRST TIL HØJ URET)	INDSTILLING 5	ØG RISTNINGSTIDEN (GÅR FØRST TIL HØJ URET)
BRØDETS FRISKHED (ALDER)	5+ dage gammelt	2 dage gammelt	0 dage gammelt (friskbagt)
BRØDETS FUGTINDHOLD	Tørt	Gennemsnitligt	Fugtigt
BRØDETS FARVE	—	Hvid	Mørk Rug
INGREDIENSER I BRØDET	Sødt	Salt	Masser af kerner og salt

- Sæt brød i de to åbninger, og tryk ristegrebet ned for at starte ristningen. Ristningsindikatoren lyser rødt under ristningen.
- Når brødet er ristet, springer det automatisk op. Hvis det er svært at fjerne skiven, skal du løfte ristehåndtaget op manuelt for et ekstra højt løft.
- Tryk på annuller-knappen for at afbryde ristningen straks. Hvis neonlyset forbliver tændt efter brug, når du har annulleret, skal du straks trække brødristerens stik ud og kontakte serviceværkstedet. **BEMÆRK! TRÆK STIKKET UD, NÅR APPARATET IKKE ER I BRUG.**

GENOPVARMNING AF BRØD

- Anbring brødet i slideserne.
- Tryk ristehåndtaget ned, indtil det griber fat.
- Tryk straks på genopvarmningsknappen. Knappen lyser rødt. **BEMÆRK!** Brødet kan brænde, hvis det allerede er meget ristet.

OPTØNING

- Anbring brødet i slideserne for at riste det frosne brød. Tryk ristehåndtaget ned, indtil det griber fat. Tryk straks på optøningsknappen. Knappen lyser rødt.

FIRE ÅBNINGER TIL BRØDRISTNING

- Hvis du kun vil riste to skiver brød, kan du nøjes med at bruge den ene side af brødristeren.
- Brug ikke begge sider af brødristeren, når du kun vil riste to skiver brød. **BEMÆRK! TRÆK STIKKET UD, NÅR APPARATET IKKE ER I BRUG.**
- Brødet springer automatisk op, når ristetemperaturen er færdig, eller når du trykker annuller-knappen. Hvis neonlyset forbliver tændt efter brug, skal du

straks trække brødristerens stik ud og kontakte serviceværkstedet.

- Du kan stoppe ristetemperaturen, når som helst ved at trykke på annuller ristning-knappen. Hvis neonlyset forbliver tændt efter brug, skal du straks trække brødristerens stik ud og ringe til serviceværkstedet. Apparatet må ikke efterlades uden opsyn – træk stikket ud efter brug (det er behæftet med brandrisiko, at efterlade apparatet tændt).
- Bank forsigtigt på siden af brødristeren for at løsne krummer, og tøm krummebakken jævnligt. Træk ud, tøm, og tør af.
- Der samler sig krummer i krummebakken. Der kan opstå brand, hvis bakken

RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

- BEMÆRK! TRÆK ALTID APPARATETS STIK UD FØR RENGØRING, OG NÅR APPARATET IKKE ER I BRUG.** Tør brødristeren af udfølgelig med en fugtig klud.
- Du må ikke stikke skarpe genstande eller metalgenstande ned i åbningerne. Brug KUN EN BLØD BØRST.
- Bank forsigtigt på siden af brødristeren for at løsne krummer, og tøm krummebakken jævnligt. Træk ud, tøm, og tør af.
- Der samler sig krummer i krummebakken. Der kan opstå brand, hvis bakken

ikke tømmes ofte. Træk krummebakken ud, og rengør den med en fugtig klud.

- Vil overskydende ledning omkring kabelopbevaringen i bunden af brødristeren

DE

A. TOASTERHEBEL
B. BRÄUNUNGSREGLER
C. BRÄUNUNGSREGLER-ANZEIGE
D. AUFTAUTASTE
E. RÜCKSTELLTASTE
F. AUFWÄRM-TASTE
G. KABELFACH
H. KRÜMELSCHUBLADE

Das Produkt kann von den gezeigten Abbildungen abweichen.

AUFSTELLUNG

- Den Toaster nicht in einem Geräteschrank oder unter Hängeschränken aufbewahren oder verwenden. Falsche Platzierung kann einen Brand auslösen.
- Den Toaster nicht in der Nähe von Vorhängen oder brennbaren Materialien aufbewahren oder verwenden. Falsche Platzierung kann einen Brand auslösen.
- Den Toaster auf eine freie, ebene Fläche stellen. Sicherstellen, dass ein Abstand von mindestens 20 cm / 100 cm ZU HÄNGESCHRÄNKEN, WÄNDEN ODER DECKE BESTEHT.

- Sicherstellen, dass zwischen Toaster und Wänden ein Abstand von mindestens 200 mm BESTEHT.
- KRÜMELSCHUBLADE MUSS ZUM TOASTEN EINGESCHOBEN SEIN.**
- ACHTUNG! NETZSTECKER ZIEHEN, WENN DAS GERÄT NICHT IN GEBRAUCH IST.**
- Der Hebel des Toasters rastet nur ein, wenn der Toaster an das Netz angeschlossen und der Strom eingeschaltet ist. Stecken Sie den Stecker des Toasters in die Steckdose und schalten Sie diese ein.

- Um Brot zu toasten, stellen Sie den Bräunungsregler auf den gewünschten Bräunungsgrad ein (1 ist die hellste und 9 die dunkelste Einstellung). Hinweis: Die Bräunungsdauer kann je nach Frische, Dicke und Sorte Ihres Brots variieren. Wir empfehlen Stufe 5 für mitteldicke Weißbrotscheiben. Passen Sie die Einstellung an Ihre Brotsorte an; siehe Tabelle für Hinweise zum Toasten.

	BRÄUNUNGSSTUFE NIEDRIG (SCHNELLER LÄNGERZEITIG DRÜCKEN)	STUFE 5	BRÄUNUNGSSTUFE HOCH (LANGSÄMIGER LÄNGERZEITIG DRÜCKEN)
FRISCHE (ALTER) DES BROTS	5 Tage oder älter	2 Tage alt	0 Tage alt (frisch gebacken)
FEUCHTIGKEITSGEHALT DES BROTS	Trocken	Mittel	Saftig
FARBE DES BROTS	—	Weiß	Braun Roggen
ZUTATEN IM BROT	Süß	Herzhaft	Viele Körner und herzhalt

- Das Brot in die Schlitze stecken und den Toasterhebel herunterdrücken. Die Bräunungsregler-Anzeige leuchtet während des Toastens rot.
- Nach dem Toasten wird das Brot automatisch ausgeworfen. Wenn die Brotscheiben schwierig zu entnehmen sind, können Sie den Hebel von Hand weiter nach oben schieben.
- Zum sofortigen Unterbrechen des Toastvorgangs die Rückstelltaste drücken. Falls die Kontrollleuchte nach dem Unterbrechen nicht erlischt, sofort den Netzstecker ziehen und das Servicezentrum anrufen.

ACHTUNG! NETZSTECKER ZIEHEN, WENN DAS GERÄT NICHT IN GEBRAUCH IST.

AUFWÄRMEN VON TOAST

- Legen Sie den Toast in die Schlitze.
- Drücken Sie den Hebel des Toasters herunter, bis er einrastet.
- Drücken Sie sofort die Aufwärm-taste. Der Knopf leuchtet rot auf. **HINWEIS:** Das Brot kann anbrennen, wenn es bereits stark getoastet wurde.

AUFTAUEN

- Um gefrorenes Brot aufzutauen, stecken Sie das Brot in die Schlitze. Drücken Sie den Hebel des Toasters herunter, bis er einrastet. Drücken Sie sofort die Auftautaste. Der Knopf leuchtet rot auf.
- Wenn Sie nur zwei Scheiben Brot toasten möchten, beladen Sie nur eine Seite des Toasters.
- Nicht beide Seiten des Toasters zum Toasten von 2 Scheiben Brot benutzen. ACHTUNG! NETZSTECKER ZIEHEN, WENN DAS GERÄT NICHT IN GEBRAUCH IST.**

TOASTVORGANG STOPPEN

- Der Toast wird automatisch ausgeworfen, wenn der Bräunungszyklus beendet ist oder wenn die Rückstelltaste gedrückt wird. Falls die Kontrollleuchte nach Gebrauch nicht erlischt, sofort den Netzstecker ziehen und den Kundendienst anrufen.
- Der Toastvorgang kann jederzeit durch Drücken der Rückstelltaste unterbrochen werden. Falls die Kontrollleuchte nach Gebrauch nicht erlischt, sofort den Netzstecker ziehen und das Servicezentrum anrufen.
- Keine scharfen oder metallenen Gegenstände in die Schlitze stecken. NUR WEICHE BÜRSTEN verwenden.

anrufen. Dieses Gerät im Betrieb niemals unbeaufsichtigt lassen und nach jedem Gebrauch den Netzstecker ziehen (es besteht Brandgefahr, wenn das Gerät unbeaufsichtigt eingeschaltet bleibt).

- REINIGUNG & PFLEGE**
- ACHTUNG! VOR DER REINIGUNG UND BEI NICHTGEBRAUCH UNBEDINGT DEN NETZSTECKER ZIEHEN.** Den Toaster außen mit einem feuchten Tuch abwischen.
- Keine scharfen oder metallenen Gegenstände in die Schlitze stecken. NUR WEICHE BÜRSTEN verwenden.

Leicht auf die Seiten des Toasters klopfen, um Krümel zu lösen, und die Krümelschublade regelmäßig entleeren. Schublade herausziehen, leeren und abwischen.

- Die Krümel sammeln sich in der Krümelschublade und können Feuer fangen, wenn die Schublade nicht regelmäßig geleert wird. Ziehen Sie die Krümelschublade heraus und wischen Sie sie mit einem feuchten Tuch ab.
- Überflüssige Kabelängen im Kabelfach auf der Unterseite des Toasters verstauen.

PT

A. ALAVANCA PARA TORRAR
B. BOTÃO PARA TOSTAR
C. INDICADOR DO BOTÃO PARA TOSTAR
D. BOTÃO DE DESCONGELAMENTO
E. BOTÃO DE CANCELAR
F. BOTÃO DE REAQUECIMENTO
G. ARRUMACÃO DO CABO
H. TABULEIRO DE MIGALHAS

As ilustrações podem ser diferentes do produto real

PREPARAÇÃO

- Não guardar nem utilizar a torradeira em garagens ou por debaixo de armários. Caso indevidamente posicionada, pode provocar incêndio.
- Não guardar nem utilizar a torradeira perto de cortinados ou material inflamável. Caso indevidamente posicionada, pode provocar incêndio.
- Coloque a torradeira numa superfície plana e sem obstruções. Certifique-se de que a torradeira é colocada a pelo menos 20 cm/100 cm DE QUAISQUER ARMÁRIOS SUSPENSOS, PAREDES OU TECTO.

- Certifique-se de que a torradeira é colocada a pelo menos 200 mm DAS PAREDES.
- QUANDO ESTIVER A TORRAR PÃO, O TABULEIRO PARA MIGALHAS DEVE ESTAR INSTALADO.**
- ATENÇÃO! DESLIGAR QUANDO NÃO ESTIVER A UTILIZAR.**
- A torradeira só engata com a corrente estiver ligada. Ligue o cabo da torradeira à tomada de parede e, caso aplicável, ligue o botão de corrente na tomada.

- Para tostar, regule o indicador de tostar para o valor de tostar pretendido (1 corresponde ao mais leve e 9 ao mais intenso, conferindo a tostar mais escura). Nota: a frescura, a espessura e o tipo de pão são factores que afectam os tempos de tostar necessários. Para uma fatia média de pão branco, sugerimos o valor 5. Para ajustar ao tipo de pão utilizado, consulte a tabela de tempos de tostar.

	VALOR 5	VALOR 9
FRESCURA (VALIDADE) DO PÃO	5 ou mais dias	0 dias (acabado de cozer)
TEOR DE HUMIDADE DO PÃO	Seco	Médio Húmido
COR DO PÃO	—	Branco Escuro Cienteio
INGREDIENTES DO PÃO	Doce	Aromatizado Com muitas sementes e aromatizado

- Insira pão nas ranhuras e prima a alavanca para tostar para começar a tostar. O controle de tostar de pão acende com a luz vermelha durante o processo de tostar.
- A fatia salta automaticamente assim que estiver tostada. Se for difícil retirar as fatias em segurança, levante a alavanca para tostar manualmente para aumentar a altura de extração.
- Para interromper imediatamente a tostar, prima o botão "Cancel" (Cancelar). Depois de cancelar, se luz de néon da alimentação permanecer acesa após a utilização, desligue imediatamente a torradeira e contacte o centro de assistência.

ATENÇÃO! DESLIGAR QUANDO NÃO ESTIVER A UTILIZAR.

REAQUECER TORRADAS

- Coloque a torrada nas ranhuras.
- Prima a alavanca para tostar até engatar.
- Prima imediatamente o botão de aquecimento. O botão fica vermelho. Nota: o pão pode queimar se a torrada já estiver no ponto.

DESCONGELAMENTO

- Para tostar pão congelado, coloque o pão nas ranhuras. Prima a alavanca para tostar até engatar. Prima imediatamente o botão de descongelamento. O botão fica vermelho.

4 RANHURAS PARA TORRAR

- Se desejar tostar apenas 2 fatias de pão, coloque apenas as fatias num dos lados da torradeira.
- Não utilize nem accione ambos os lados da torradeira para tostar apenas 2 fatias de pão. **ATENÇÃO! DESLIGAR QUANDO NÃO ESTIVER A UTILIZAR.**

PARAR A TORRAGEM

- A sua torrada salta automaticamente quando o ciclo de tostar estiver concluído ou quando premir o botão cancelar. Se o néon de alimentação permanecer aceso após a utilização, desligar imediatamente a torradeira e contactar o centro de assistência.
- Para parar o ciclo de tostar, prima o botão de cancelamento de tostar em qualquer momento. Se luz de néon de alimentação permanecer acesa após a utilização, desligue imediatamente a torradeira e contacte o centro de assistência. Não a deixe sem vigilância enquanto

estiver a utilizar; desligue a ficha da tomada após cada utilização (risco de incêndio se o aparelho for deixado a funcionar sem vigilância).

- LIMPEZA E CUIDADOS**
- ATENÇÃO! DESLIGUE SEMPRE A TORRADEIRA ANTES DE LIMPAR E QUANDO NÃO ESTIVER A UTILIZAR.** Limpe a estrutura da torradeira com um pano húmido.
- Não insira objectos afiados nem de metal nas ranhuras. Utilize APENAS UMA ESCOVA MACIA.

Bata delicadamente na parte lateral da torradeira para libertar as migalhas e esvazie regularmente o tabuleiro de migalhas. Fluxe para fora, esvazie e limpe.

- As migalhas que se acumulam no respectivo tabuleiro devem ser removidas com frequência de modo a evitar que se incendeiem. Retire o tabuleiro de migalhas e limpe-o com um pano húmido.
- Enrole todo o cabo desnecessário à volta da arumação do cabo na base da torradeira.